



ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2024/770

z dnia 4 marca 2024 r.

nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych artykułów z żeliwa pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

1.1. Poprzednie dochodzenia i obowiązujące środki

- (1) Rozporządzeniem (UE) 2018/140 z dnia 29 stycznia 2018 r.⁽²⁾ Komisja Europejska nałożyła cła antydumpingowe na przywóz niektórych artykułów z żeliwa pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”, „Chiny” lub „państwo, którego dotyczy postępowanie”) („pierwotne środki”).
- (2) Środki te zmieniono rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2019/261⁽³⁾ z dnia 14 lutego 2019 r. Obecnie obowiązujące stawki cła antydumpingowego wynoszą od 15,5 % do 38,1 %.

1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (3) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu środków⁽⁴⁾ Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (4) Wniosek został złożony 28 października 2022 r. przez przedsiębiorstwo Eurofonte („wnioskodawca”) w imieniu siedmiu producentów unijnych reprezentujących ponad 70 % unijnego przemysłu niektórych artykułów z żeliwa w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W uzasadnieniu wniosku o dokonanie przeglądu podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu lub ponownego wystąpienia szkody dla przemysłu Unii.

1.3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (5) Po konsultacji z komitetem ustanowionym w art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego i ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia, w dniu 27 stycznia 2023 r. Komisja wszczęła przegląd wygaśnięcia dotyczący przywozu do Unii niektórych artykułów z żeliwa pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej⁽⁵⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/140 z dnia 29 stycznia 2018 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych artykułów z żeliwa pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz kończące dochodzenie dotyczące przywozu niektórych artykułów z żeliwa pochodzących z Indii (Dz.U. L 25 z 30.1.2018, s. 6).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/261 z dnia 14 lutego 2019 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/140 nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych artykułów z żeliwa pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz kończące dochodzenie dotyczące przywozu niektórych artykułów z żeliwa pochodzących z Indii (Dz.U. L 44 z 15.2.2019, s. 4).

⁽⁴⁾ Dz.U. C 195 z 13.5.2022, s. 23.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 30 z 27.1.2023, s. 11.

1.3.1. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (6) Dochodzenie dotyczące kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu obejmowało okres od 1 stycznia 2022 r. do 31 grudnia 2022 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody objęło okres od dnia 1 stycznia 2019 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („okres badany”).

1.3.2. Zainteresowane strony

- (7) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Komisja wyraźnie poinformowała wnioskodawcę, wszystkich znanych producentów unijnych, znanych producentów w Chińskiej Republice Ludowej oraz organy Chińskiej Republiki Ludowej, a także znanych importerów, użytkowników i przedsiębiorstwa handlowe o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia i zaprosiła ich do udziału w dochodzeniu.
- (8) Wśród zainteresowanych stron znalazła się China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (chińska izba gospodarcza ds. przywozu i wywozu maszyn i produktów elektronicznych, zwana dalej „CCCME”). W następstwie wyroku Trybunału w sprawie C-478/21P ⁽⁶⁾ Komisja podjęła w dniu 6 listopada 2023 r. decyzję o zwróceniu się do CCCME o udzielenie pełnomocnictwa co najmniej jednemu chińskiemu producentowi eksportującemu, którego ta izba miała reprezentować, w celu potwierdzenia jego statusu jako reprezentatywnego stowarzyszenia eksporterów produktu po cenach dumpingowych. CCCME nie przedstawiła takiego pełnomocnictwa, w związku z czym Komisja odrzuciła ją jako zainteresowaną stronę. CCCME nie odniosła się również do odrzucenia jej wniosku o nadanie statusu zainteresowanej strony.
- (9) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia przeglądu wygaśnięcia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.

1.3.3. Kontrola wyrywkowa

- (10) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (11) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja ogłosiła, że wstępnie wybrała próbę producentów unijnych. Komisja wybrała próbę na podstawie wielkości produkcji i sprzedaży produktu podobnego w Unii w 2022 r., a także zasięgu geograficznego sprzedaży. Próba ta składała się z trzech producentów unijnych. Produkcja producentów unijnych objętych próbą stanowiła 46 % całkowitej produkcji unijnej podobnego produktu. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag na temat wstępnego doboru próby, ale nie otrzymała żadnych uwag. Komisja potwierdziła w związku z tym, że wstępna próba została uznana za ostateczną.

Kontrola wyrywkowa importerów

- (12) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (13) Dwóch importerów niepowiązanych dostarczyło wymagane informacje i wyraziło zgodę na włączenie ich do próby.

⁽⁶⁾ Wyrok z dnia 21 września 2023 r. w sprawie C-478/21 P, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products i in./Komisja(EU:C:2023:685), w szczególności pkt 73–74.

Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w ChRL

- (14) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała wszystkich znanych producentów eksportujących w ChRL do udzielenia informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji Chińskiej Republiki Ludowej w Unii Europejskiej o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byłiby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (15) Dziewięciu producentów eksportujących w państwie, którego dotyczy postępowanie, dostarczyło wymagane informacje i wyraziło zgodę na włączenie ich do próby. Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego Komisja dobrała próbę złożoną z dwóch producentów eksportujących, opierając się na największej reprezentatywnej wielkości wywozu do Unii, którą to wielkość można było właściwie zbadać w dostępnym czasie. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w kwestii doboru próby zasięgnięto opinii wszystkich znanych producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie, oraz organów państwa, którego dotyczy postępowanie. Nie otrzymano żadnych uwag.
- (16) Po otrzymaniu wniosku o wypełnienie kwestionariusza dla producentów eksportujących jedno z przedsiębiorstw objętych próbą poinformowało jednak Komisję, że nie zamierza współpracować. W związku z tym Komisja wybrała nową próbę producentów eksportujących, ale ponownie jedno z przedsiębiorstw objętych próbą poinformowało Komisję, że nie będzie współpracować. Komisja trzykrotnie zmieniała w ten sposób próbę i zaprosiła łącznie pięciu producentów eksportujących do wypełnienia kwestionariusza. Żadne z tych przedsiębiorstw nie udzieliło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

1.3.4. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

- (17) Komisja przesała rządowi Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”) kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (18) Komisja wysłała kwestionariusze do wszystkich przedsiębiorstw objętych próbą, do europejskiego stowarzyszenia Eurofonte a.s.b.l. oraz do pięciu producentów eksportujących. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie ⁽⁷⁾ w dniu wszczęcia postępowania.
- (19) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od trzech producentów unijnych objętych próbą, od europejskiego stowarzyszenia Eurofonte a.s.b.l. oraz od dwóch importerów niepowiązanych, Fundición Dúctil para Obras Publicas S.A. i Capa – Engenharia e Construções Metalomecánicas S.A. Żaden z użytkowników nie dostarczył kwestionariusza ani nie zgłosił się w trakcie dochodzenia.
- (20) Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących lub rządu ChRL, ustalenia dotyczące prawdopodobieństwa wystąpienia dumpingu i szkody zostały dokonane na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Misja Chińskiej Republiki Ludowej przy Unii Europejskiej została odpowiednio poinformowana. Nie otrzymano żadnych uwag.

1.3.5. Weryfikacja

- (21) Komisja zgromadziła i zweryfikowała informacje udostępnione przez współpracujące strony celem ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody oraz interesu Unii.
- (22) Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

Producenci unijni

- EJ Picardie SAS, Francja
- MeierGuss GmbH & Co. KG, Niemcy
- Fundiciones de Odena SA., Hiszpania.

(7) <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2648>

1.3.6. Dalsze postępowanie

- (23) W dniu 18 grudnia 2023 r. Komisja ujawniła istotne fakty i ustalenia, na podstawie których zamierza utrzymać obowiązujące cła antydumpingowe. Wszystkim stronom wyznaczono okres, w którym mogły zgłaszać uwagi dotyczące ujawnionych faktów i ustaleń.
- (24) Komisja rozpatrzyła i w stosownych przypadkach uwzględniła uwagi przedstawione przez zainteresowane strony. Eurofonte było jedyną stroną, która przedstawiła uwagi na poparcie ustaleń Komisji. Nie złożono żadnego wniosku o posiedzenie wyjaśniające.

2. PRODUKT OBJĘTY PRZEGLĄDEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty przeglądem

- (25) Produktem objętym niniejszym przeglądem są niektóre artykuły z żeliwa płatkowego (żeliwa szarego) lub żeliwa sferoidalnego (zwanego także żeliwem ciągliwym) oraz ich części. Artykuły te są z rodzaju stosowanych do:
- przykrywania systemów naziemnych lub podziemnych lub otworów do systemów naziemnych lub podziemnych, a także
 - umożliwiania dostępu do systemów naziemnych lub podziemnych lub umożliwiania wglądu w systemy naziemne lub podziemne.
- (26) Artykuły mogą być obrabiane, powlekane, malowane lub montowane z innymi materiałami, m.in. takimi jak beton, płyty chodnikowe lub płytki („produkt objęty przeglądem”).
- (27) Z definicji produktu objętego przeglądem wyklucza się następujące rodzaje produktów:
- ruszty przykrywające i odlewane pokrywy objęte normą EN 1433, przeznaczone do instalacji na kanałach z polimeru, tworzywa sztucznego, stali galwanizowanej lub betonu, umożliwiające wpływanie wód powierzchniowych do kanału,
 - wpusty podłogowe, wpusty dachowe, czyszczaki i pokrywy do czyszczaków, objęte normą EN 1253,
 - schodki metalowe, klucze do podnoszenia i hydranty przeciwpożarowe.

2.2. Produkt objęty postępowaniem

- (28) Produktem objętym dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia jest produkt objęty przeglądem pochodzący z ChRL obecnie objęty kodami CN ex 7325 10 00 i ex 7325 99 10 (kody TARIC 7325 10 00 31 i 7325 99 10 60).

2.3. Produkt podobny

- (29) W toku pierwotnego dochodzenia wykazano, a w przedmiotowym przeglądzie wygaśnięcia potwierdzono, że takie same podstawowe właściwości fizyczne, chemiczne i techniczne, a także te same podstawowe zastosowania mają następujące produkty:
- produkt objęty postępowaniem w przypadku wywozu do Unii,
 - produkt objęty przeglądem wytwarzany i sprzedawany na rynku krajowym ChRL,
 - produkt objęty przeglądem wytwarzany i sprzedawany przez producentów eksportujących do pozostałych państw świata, oraz
 - produkt objęty przeglądem wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (30) Produkty te uznano zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

3. DUMPING

3.1. Uwagi wstępne

- (31) W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym kontynuowano przywóz niektórych artykułów z żeliwa z ChRL, choć poziom tego przywozu spadł w porównaniu z okresem objętym pierwotnym dochodzeniem (tj. od 1 października 2015 r. do 30 września 2016 r.). Według Eurostatu udział w rynku unijnym przywozu produktów z żeliwa z ChRL wyniósł w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym około 4,7 %, podczas gdy w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem wynosił 27,3 %. W ujęciu bezwzględnym wielkość przywozu z ChRL zmalała ze 147 186 ton w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem do 22 146 ton w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.
- (32) Jak wspomniano w motywie 20, żaden z eksporterów/producentów z ChRL nie współpracował w toku dochodzenia. W związku z tym Komisja poinformowała władze ChRL, że z uwagi na brak współpracy Komisja może zastosować art. 18 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do ustaleń dotyczących ChRL. W tym zakresie Komisja nie otrzymała żadnych uwag ani wniosków o interwencję rzecznika praw stron.
- (33) W związku z tym, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, ustalenia dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu oparto na dostępnych faktach, a w szczególności na informacjach przekazanych z wnioskiem o dokonanie przeglądu oraz informacjach uzyskanych od stron współpracujących w toku dochodzenia przeglądownego (tj. wnioskodawcy i objętych próbą producentów unijnych).

3.2. Procedura ustalania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do przywozu niektórych artykułów z żeliwa pochodzących z ChRL

- (34) W świetle wystarczających dowodów dostępnych w momencie wszczęcia dochodzenia, które zdają się wykazywać w odniesieniu do ChRL na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, Komisja wszczęła dochodzenie na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (35) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemyanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających w odniesieniu do zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania zawiadomienia o wszczęciu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Nie otrzymano odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu od rządu ChRL i nie wpłynęły w terminie stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Następnie Komisja poinformowała rząd ChRL, że do ustalenia istnienia znaczących zakłóceń w ChRL wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (36) W pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów może zaistnieć potrzeba wyboru odpowiedniego reprezentatywnego kraju na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu ustalenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia. Komisja stwierdziła ponadto, że rozważy możliwość wykorzystania odpowiednich krajów zgodnie z kryteriami określonymi w art. 2 ust. 6a tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego.
- (37) Dnia 31 maja 2023 r. Komisja poinformowała zainteresowane strony notą dołączoną do akt o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej, z wykorzystaniem Turcji jako reprezentatywnego kraju. W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, siła robocza i energia, wykorzystywanych w produkcji niektórych artykułów z żeliwa. Ponadto Komisja poinformowała zainteresowane strony, że ustali koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski na podstawie zagregowanych sprawozdań finansowych – pochodzących z danych statystycznych dotyczących rachunków przedsiębior-

stw⁽⁸⁾ – 892 rentownych przedsiębiorstw prowadzących działalność w zakresie objętym kategorią 24.5 „odlewnictwo artykułów z żeliwa” statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej, powszechnie określanej jako NACE, producentów w reprezentatywnym kraju, opracowanych przez Bank Centralny Turcji i Turecki Instytut Statystyczny. Nie otrzymano żadnych uwag.

3.3. Wartość normalna

- (38) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykle ceny uiszczone lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (39) Zgodnie jednak z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia”, oraz „[wartość normalna] obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski” („koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne” zwane dalej „kosztami SG&A”).
- (40) Jak wyjaśniono poniżej, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody oraz ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL i producentów eksportujących zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego było właściwe.

3.3.1. Istnienie znaczących zakłóceń

- (41) W niedawno prowadzonych dochodzeniach dotyczących sektora stali w ChRL⁽⁹⁾ Komisja stwierdziła występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (42) W toku tych dochodzeń Komisja ustaliła, że w ChRL dochodzi do istotnej interwencji rządowej, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi⁽¹⁰⁾. W szczególności Komisja stwierdziła, że w sektorze stali – czyli głównego surowca wykorzystywanego przy wytwarzaniu produktu objętego przeglądem – znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego⁽¹¹⁾, a ponadto rząd ChRL dysponuje również możliwością ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządze-

⁽⁸⁾ Dane statystyczne dotyczące rachunków przedsiębiorstw, dostępne pod adresem: <https://www3.tcmb.gov.tr/sektor/#/en>.

⁽⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1444 z dnia 11 lipca 2023 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz płaskowników stalowych łebkowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Turcji (Dz.U. L 177 z 12.7.2023, s. 63); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/100 z dnia 11 stycznia 2023 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz beczek ze stali nierdzewnej do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 10 z 12.1.2023, s. 36); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2068 z dnia 26 października 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych płaskich wyrobów ze stali walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Federacji Rosyjskiej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 277 z 27.10.2022, s. 149); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191 z dnia 16 lutego 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 36 z 17.2.2022, s. 1); rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/95 z dnia 24 stycznia 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych łączników rur i przewodów rurowych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej rozszerzone na przywóz niektórych łączników rur i przewodów rurowych z żeliwa lub stali wysyłanych z Tajwanu, Indonezji, Sri Lanki i Filipin, zgłoszonych lub niezgłoszonych jako pochodzące z tych państw, w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 16 z 25.1.2022, s. 36).

⁽¹⁰⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444 motyw 66; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100 motyw 58; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068 motyw 80; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191 motyw 208; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95 motyw 59.

⁽¹¹⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444 motyw 45; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100 motyw 38; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068 motyw 64; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motyw 192; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95 motyw 46.

nia podstawowego ⁽¹³⁾. Komisja ustaliła również, że obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku. Rzeczywiście, ogólnie rzecz biorąc, system planowania w ChRL powoduje, że zasoby są skoncentrowane w sektorach uznanych przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi ⁽¹³⁾. Ponadto Komisja stwierdziła, że przepisy chińskiego prawa upadłościowego i chińskiego prawa rzeczowego nie funkcjonują w prawidłowy sposób w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego, co prowadzi do zakłóceń wynikających w szczególności z utrzymywania niewypłacalnych przedsiębiorstw na rynku oraz z przydzielania praw użytkowania gruntów w ChRL ⁽¹⁴⁾. Podobnie Komisja stwierdziła zakłócenia w kosztach wynagrodzeń w sektorze stali w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego ⁽¹⁵⁾, jak również zakłócenia na rynkach finansowych w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, w szczególności pod względem dostępu przedsiębiorców do kapitału w ChRL ⁽¹⁶⁾.

- (43) Podobnie jak w przypadku poprzednich dochodzeń dotyczących sektora żelaza i stali w ChRL w obecnym dochodzeniu Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było zastosowanie cen i kosztów krajowych w ChRL. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów w aktach sprawy, w tym dowodów zawartych we wniosku, a także dokumencie roboczym służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu ⁽¹⁷⁾ („sprawozdanie”), który opiera się na publicznie dostępnych źródłach. Analiza ta obejmowała analizę istotnych interwencji rządowych w gospodarce ChRL ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w sektorze, do którego należy produkt objęty przeglądem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia istnienia znaczących zakłóceń w ChRL stwierdzonych również w jej poprzednich dochodzeniach w tym względzie.
- (44) We wniosku utrzymywano, że chińska gospodarka, jako całość, znajduje się pod szerokim wpływem znacznych interwencji rządowych, w związku z czym ceny krajowe i koszty chińskiego przemysłu stalowego mogą zostać wykorzystane w obecnym dochodzeniu.

⁽¹³⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444 motyw 58; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100 motyw 40; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068 motyw 66; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motywy 193–194; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95 motyw 47. Choć przewidziane w ustawodawstwie chińskim prawo do powoływania i odwoływania kluczowych członków kierownictwa przedsiębiorstw państwowych przez właściwe organy państwowe można uznać za przejaw korzystania przez te organy z przysługujących im praw własności, komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych stanowią kolejny istotny kanał umożliwiający państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych. Zgodnie z prawem spółek ChRL w każdym przedsiębiorstwie należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh), a przedsiębiorstwo zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną. W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak rościć sobie prawo do ściślejszego kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach państwowych, traktując to prawo jako jedną z wiodących zasad jej polityki. Napływające informacje sugerują również, że KPCh wywiera presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką partii. Informacje z 2017 r. wskazują, że komórki partyjne istniały w 70 % spośród około 1,86 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów produktu objętego przeglądem i ich dostawców materiałów.

⁽¹³⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444 motyw 59; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100 motyw 43; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068 motyw 68; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motywy 195–201; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95 motywy 48–52.

⁽¹⁴⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444 motyw 62; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100 motyw 52; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068 motyw 74; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motyw 202; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95 motyw 53.

⁽¹⁵⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444 motyw 45; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100 motyw 33; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068 motyw 75; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motyw 203; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/95 motyw 54.

⁽¹⁶⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444 motyw 64; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100 motyw 54; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/2068 motyw 76; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2022/191 motyw 204; rozporządzenie wykonawcze Kmisji (UE) 2022/95 motyw 55.

⁽¹⁷⁾ Dokument roboczy służb Komisji SWD(2017) 483 final/2, 20. 12. 2017 r., dostępny pod adresem: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=pl](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=pl).

- (45) W szczególności we wniosku wskazano, że w kontekście doktryny „socjalistycznej gospodarki rynkowej” zapisanej w konstytucji ChRL, wszechobecności Komunistycznej Partii Chin („KPCh”) i wpływu rządu na gospodarkę za pomocą inicjatyw planowania strategicznego ingerencja rządu ChRL przybiera różne formy, a mianowicie administracyjne, finansowe i regulacyjne. W rezultacie we wniosku stwierdzono, że nie tylko nie jest właściwe stosowanie cen sprzedaży krajowej żeliwa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty nakładów, w tym surowców, energii, gruntów, finansowania lub pracy, są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa.
- (46) We wniosku przedstawiono przykłady elementów wskazujących na istnienie zakłóceń, które wymieniono w art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze do szóste rozporządzenia podstawowego. W szczególności, powołując się na szereg publicznie dostępnych źródeł informacji, takich jak sprawozdanie, wcześniejsze dochodzenia Komisji w sektorze stalowym, chińskie ustawodawstwo, jak również na dodatkowe źródła, wnioskodawca stwierdził, że:
- Państwo chińskie nie tylko aktywnie opracowuje ogólne strategie gospodarcze dla poszczególnych przedsiębiorstw państwowych i nadzoruje ich wdrażanie, ale również roszcza sobie prawa do brania udziału w procesie podejmowania decyzji operacyjnych przez przedsiębiorstwa państwowe. Odbywa się to zazwyczaj poprzez rotację kadr między organami rządowymi a przedsiębiorstwami państwowymi, poprzez powoływanie członków Partii do organów wykonawczych przedsiębiorstw państwowych i poprzez tworzenie komórek partyjnych w przedsiębiorstwach, a także poprzez kształtowanie struktury korporacyjnej sektora przedsiębiorstw państwowych. W zamian przedsiębiorstwa państwowe mają szczególny status w chińskiej gospodarce. Wiąże się to z szeregiem korzyści ekonomicznych, w szczególności ochroną przed konkurencją i zapewnieniem preferencyjnego dostępu do odpowiednich czynników produkcji, w tym finansowania, gruntów i energii. Kontrola i nadzór polityczny są szczególnie intensywne w sektorze stalowym, w którym znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL i w którym rząd ChRL zamierza skonsolidować 60 % produkcji żelaza i stali na rzecz około dziesięciu dużych przedsiębiorstw do 2025 r.
 - W świetle powszechnego stosowania przepisów dotyczących obecności KPCh w przedsiębiorstwach nie można zakładać, że zdolność rządu ChRL do ingerowania w ceny i koszty poprzez obecność państwa w przedsiębiorstwach byłaby inna w odniesieniu do produktu objętego przeglądem niż w przypadku sektora stalowego ogółem. Państwo jest zatem w stanie ingerować w ceny i koszty dzięki swojej obecności w przedsiębiorstwach, w szczególności za pośrednictwem komórek KPCh zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i prywatnych, w tym w odniesieniu do producentów żeliwa i dostawców ich materiałów do produkcji.
 - Obecność i ingerencja przedstawicieli państwa na rynkach finansowych, a także w obszarze dostaw surowców i materiałów do produkcji wywołują dodatkowe zakłócenia działania rynku. Na przykład w 13. i 14. planie pięcioletnim wprowadzono środki, które umożliwiają rządowi ChRL zwiększenie i kontrolę dostaw, dystrybucji i własności surowców, w szczególności przez ograniczenia wielkości wywozu i system pozwoleń na wywóz wraz z ograniczeniami inwestycyjnymi, które obniżają ceny krajowe i umożliwiają przemysłowi niższego szczebla dostęp do tańszych surowców, utrudniając tym samym normalne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych. W szczególności stwierdzono, że dotyczy to rynku surowców do produkcji stali, jak również w odniesieniu do rudy żelaza – obu będących kluczowymi czynnikami produkcji wyższego szczebla w odniesieniu do produktu objętego przeglądem. Ponadto Chiny nałożyły niedawno cła wywozowe i wprowadziły obniżki VAT dotyczące m.in. złomu stalowego, surówki, stali surowej, surowców stalowych pochodzących z recyklingu i żelazochromu, które są głównymi surowcami do produkcji produktu objętego przeglądem.
 - Na poziomie przydziału środków finansowych system finansowy ChRL jest zdominowany przez banki komercyjne będące własnością państwa. Ustanawiając i wdrażając swoją politykę kredytową, banki te muszą raczej dostosować się do celów polityki przemysłowej rządu, a nie oceniać przede wszystkim korzyści gospodarcze danego projektu. Ponadto ratingi obligacji i kredytowe są często zniekształcone z różnych powodów, w tym w związku z faktem, że na ocenę ryzyka ma wpływ strategiczne znaczenie przedsiębiorstwa dla rządu ChRL – co skutkuje obecnością tzw. przedsiębiorstw zombie, które pogłębiają błędną alokację kapitału – oraz moc każdej domniemanej gwarancji rządowej. Ponadto koszty finansowania zewnętrznego były sztucznie utrzymywane na niskim poziomie w celu stymulowania wzrostu inwestycji, co doprowadziło do nadmiernego wykorzystania inwestycji kapitałowych oferujących coraz niższe zwroty i braku oznak ograniczenia akcji kredytowej.

- Pracownicy i pracodawcy nie mogą swobodnie korzystać z praw do tworzenia związków zawodowych i do mobilności z powodu systemu rejestracji gospodarstw domowych *hukou*, który ogranicza możliwość korzystania z pełnego spektrum usług w zakresie zabezpieczenia społecznego oraz innych świadczeń. Prowadzi to do sytuacji, w której koszty wynagrodzeń są zniekształcone, ponieważ nie wynikają z normalnych mechanizmów rynkowych lub negocjacji pomiędzy przedsiębiorstwami i siłą roboczą.
 - Polityka energetyczna rządu ChRL nadmiernie zachęca do produkcji węgla, który jest wykorzystywany do produkcji artykułów z żeliwa, a tym samym zakłóca ich cenę w Chinach.
 - Ponadto preferencyjna alokacja zasobów na rzecz niektórych producentów krajowych jest szczególnie widoczna w odniesieniu do własności gruntów i praw do użytkowania gruntów w Chinach, przy czym wszystkie grunty są własnością państwa, a ich alokacja pozostaje wyłącznie zależna od państwa i władz często realizujących cele polityczne, w tym plany gospodarcze – jak określono w 13. planie pięcioletnim – przy przydzielaniu gruntów.
- (47) Podsumowując, we wniosku przyjęto stanowisko, że ceny lub koszty, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania mechanizmów rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Na tej podstawie, zgodnie z wnioskiem, nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku.
- (48) Rząd ChRL nie przedstawił uwag ani dowodów potwierdzających lub obalających dowody załączone do akt sprawy, włączając w to sprawozdanie i dodatkowe dowody przedstawione przez wnioskodawcę, co do istnienia znaczących zakłóceń lub zasadności zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w przedmiotowej sprawie.
- (49) W szczególności w sektorze produktu objętego przeglądem, tj. w sektorze żelaza i stali, znaczna część przedsiębiorstw nadal stanowi własność rządu ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego. W sektorze tym zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne. Jako przykład można wymienić Baowu Steel Group – przedsiębiorstwo państwowe w ramach centralnej SASAC ⁽¹⁸⁾ – oraz jego spółki zależne Chongqing Iron & Steel Company Ltd. ⁽¹⁹⁾ oraz Maanshan Iron & Steel Company Limited ⁽²⁰⁾; Baotou Steel Group – przedsiębiorstwo państwowe należące do rządu Mongolii Wewnętrznej ⁽²¹⁾, Angang Steel Group – przedsiębiorstwo państwowe w ramach centralnej SASAC ⁽²²⁾, oraz Shougang Group – przedsiębiorstwo państwowe będące w 100 % własnością Beijing State-Owned Asset Management Ltd. ⁽²³⁾ Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich eksporterów produktu objętego przeglądem nie można było ustalić dokładnych proporcji producentów prywatnych i państwowych. Co prawda szczegółowe informacje dla produktu objętego przeglądem mogą nie być dostępne, jednak sektor ten stanowi podsektor przemysłu żelaza i stali, a zatem ustalenia dotyczące sektora żelaza i stali uznaje się za miarodajne również dla produktu objętego przeglądem.
- (50) Najnowsze chińskie dokumenty programowe dotyczące sektora żelaza i stali potwierdzają, że rząd ChRL nadal przypisuje temu sektorowi duże znaczenie, co objawia się chociażby w zamiarze dokonywania w tym sektorze interwencji w celu kształtowania go zgodnie z polityką rządu. Świadczy o tym projekt wytycznych Ministerstwa Przemysłu i Technologii Informatycznych (MIIT) w sprawie wspierania wysokiej jakości rozwoju przemysłu stalowego, w którym wzywa się do dalszej konsolidacji bazy przemysłowej i znacznej poprawy poziomu modernizacji łańcucha przemysłowego ⁽²⁴⁾, 14. pięcioletni plan rozwoju przemysłu surowcowego, zgodnie z którym w przypadku tego sektora stosowane będzie „połączenie wiodącej pozycji na rynku ze wsparciem rządowym” oraz będzie się dążyć do „wykształcenia grupy dominujących przedsiębiorstw o wiodącej pozycji w dziedzinie ekologii i podstawowej konkurencyjności” ⁽²⁵⁾, czy też opracowany w 2023 r. plan prac na rzecz stabilnego wzrostu przemysłu stalowego ⁽²⁶⁾, w którym wyznaczono następujące cele: „W 2023 r. [...] inwestycje w środki trwałe w całej branży będą

⁽¹⁸⁾ Zob.: <http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html> (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽¹⁹⁾ Zob.: www.cqgt.cn (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽²⁰⁾ Zob.: <https://www.magang.com.cn/> (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽²¹⁾ Zob.: <https://www.qixin.com/company/ab02483a-5ed7-49fe-b6e6-8ea39dc4dc80> (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽²²⁾ Zob.: http://www.ansteel.cn/about/company_profile/ (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽²³⁾ Zob.: <https://www.qcc.com/firm/d620835aae14e62fdc965fd41a51d8d.html> (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽²⁴⁾ Zob.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content_5672513.htm (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽²⁵⁾ Zob. sekcja IV podsekcja 3 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju sektora surowców.

⁽²⁶⁾ Zob.: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

nadal stale rosły, a korzyści gospodarcze zostaną znacznie zwiększone; inwestycje przemysłu w badania i rozwój osiągną docelowo 1,5 %; wzrost wartości dodanej przemysłu osiągnie około 3,5 %; w 2024 r. należy jeszcze bardziej zoptymalizować środowisko rozwoju przemysłu i strukturę przemysłu, kontynuować przechodzenie na produkty wysokiej klasy, inteligentne i ekologiczne, a wzrost wartości dodanej przemysłu przekroczy 4 %” i w którym przewiduje się, że zatwierdzona przez rząd konsolidacja przedsiębiorstw sektora stalowego przyczyni się do: „zachęcenia czołowych przedsiębiorstw przemysłowych do przeprowadzania połączeń i przejęć, tworzenia bardzo dużych grup przedsiębiorstw sektora hutnictwa żelaza i stali na skalę światową oraz wspierania optymalnego rozplanowania krajowych mocy produkcyjnych w zakresie żelaza i stali; wspierania wyspecjalizowanych przedsiębiorstw zajmujących czołową pozycję w poszczególnych segmentach rynku stali w celu dalszej integracji zasobów i stworzenia ekosystemu przemysłu stalowego; zachęcenia przedsiębiorstw hutnictwa żelaza i stali do przeprowadzania międzyregionalnych [...] połączeń i reorganizacji [...]; rozważenia udzielenia większego wsparcia politycznego na rzecz zastąpienia mocy produkcyjnych przedsiębiorstwom z sektora żelaza i stali, które przeprowadziły istotne połączenia i reorganizacje.”

- (51) Podobne przykłady intencji władz chińskich, by nadzorować rozwój tego sektora i kierować nim, można dostrzec na poziomie prowincji, jak w Hebei, gdzie planuje się „stabilnie wdrażać grupowy rozwój organizacji, przyspieszyć reformę systemu własności mieszanej przedsiębiorstw państwowych, skoncentrować się na wspieraniu międzyregionalnych połączeń i reorganizacji prywatnych przedsiębiorstw żelaznych i stalowych, dążyć do utworzenia 1–2 dużych grup klasy światowej, 3–5 dużych grup o zasięgu krajowym pełniących funkcję pomocniczą”, a także „dalej rozwijać kanały recyklingu i obiegu złomu stalowego, ulepszając selekcję i klasyfikację złomu stalowego”⁽²⁷⁾. Co więcej, w planie prowincji Hebei w sektorze stalowym stwierdzono, że: „Należy postępować zgodnie z wytycznymi w zakresie dostosowania strukturalnego i dążyć do dywersyfikacji produktu. Należy podejmować niezłomnie działania na rzecz dostosowania strukturalnego i optymalizacji otoczenia przemysłu żelaznego i stalowego, propagować konsolidację, reorganizację, transformację i modernizację przedsiębiorstw oraz kompleksowo wspierać rozwój przemysłu żelaznego i stalowego w sposób sprzyjający przedsiębiorstwom prowadzącym działalność na dużą skalę, modernizować wyposażenie techniczne, a także dywersyfikować procesy produkcji i produkty rynku niższego szczebla”.
- (52) Podobnie w planie transformacji i modernizacji przemysłu stalowego prowincji Henan w ramach 14. planu pięcioletniego przewidziano, że należy „stworzyć specyficzne bazy produkcji stali [...], stworzyć 6 specyficznych baz produkcji stali w Anyang, Jiyuan, Pingdingshan, Xinyang, Shangqiu i Zhoukou itd. oraz zintensyfikować tę działalność, zwiększyć poziom jej specjalizacji i nadać jej unikalny charakter. Do 2025 r. moce produkcyjne w zakresie produkcji surowki w mieście Anyang będą kontrolowane w taki sposób, aby utrzymywały się w granicach 14 mln ton, natomiast moce produkcyjne w zakresie produkcji stali surowej będą kontrolowane w taki sposób, aby utrzymywały się w granicach 15 mln ton”⁽²⁸⁾.
- (53) Kolejne cele polityki przemysłowej można dostrzec również w dokumentach planistycznych innych prowincji, jak Jiangsu⁽²⁹⁾, Szantung⁽³⁰⁾, Shanxi⁽³¹⁾, Dalian w prowincji Liaoning⁽³²⁾ czy Zhejiang⁽³³⁾.

⁽²⁷⁾ Zob. rozdział I sekcja 3 trzyletniego planu działania prowincji Hebei dotyczącego rozwoju łańcucha przemysłowego w sektorze stalowym dostępnego pod adresem: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽²⁸⁾ Zob. rozdział II sekcja 3 planu transformacji i modernizacji przemysłu stalowego prowincji Henan w ramach 14. planu pięcioletniego dostępnego pod adresem: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽²⁹⁾ Plan prac prowincji Jiangsu dotyczący transformacji i modernizacji sektora stalowego oraz optymalizacji jego rozplanowania na lata 2019–2025; dokument dostępny pod adresem: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽³⁰⁾ 14. plan pięcioletni prowincji Szantung na rzecz rozwoju przemysłu stalowego; dokument dostępny pod adresem: http://gxt.shan dong.gov.cn/art/2021/11/18/art_15681_10296246.html (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽³¹⁾ Plan działania prowincji Shanxi na rzecz transformacji i modernizacji przemysłu stalowego z 2020 r.; dokument dostępny pod adresem: http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxgk/zfxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽³²⁾ 14. plan pięcioletni gminy Dalian w prowincji Liaoning na rzecz rozwoju przemysłu wytwórczego: „[d]o 2025 r. wartość produkcji przemysłowej nowych materiałów osiągnie 15 mln juanów, a poziom zdolności zagwarantowania wyposażenia i kluczowych materiałów zostanie wyraźnie poprawiony”; dokument dostępny pod adresem: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (dostęp w dniu 5 grudnia 2022 r.).

⁽³³⁾ Plan działania prowincji Zhejiang na rzecz wspierania wysokiej jakości rozwoju przemysłu stalowego: „[w]spieranie fuzji i reorganizacji przedsiębiorstw, przyspieszenie procesu koncentracji, zmniejszenie liczby przedsiębiorstw zajmujących się wytapianiem stali do około 10 przedsiębiorstw”; dokument dostępny pod adresem: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (dostęp w dniu 5 grudnia 2022 r.).

- (54) Co się tyczy możliwości ingerowania w ceny i koszty przez rząd ChRL poprzez obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego, ze względu na brak współpracy po stronie producentów eksportujących nie można było systematycznie ustalać istnienia osobistych powiązań między producentami produktu objętego przeglądem a KPCh. Istnieją jednak konkretne przykłady dotyczące produktu objętego przeglądem. Ponadto, ponieważ jednak produkt objęty przeglądem stanowi podsektor sektora metali, dostępne informacje odnoszące się do producentów stali są adekwatne również dla produktu objętego przeglądem.
- (55) Na przykład prezes zarządu Baotou Steel Union, należącego do Baotou Steel Group, pełni również funkcję zakładowego sekretarza partii, a prezes związku zawodowego przedsiębiorstwa jest zastępcą sekretarza partii ⁽³⁴⁾. Podobnie w ramach Shougang Group prezes zarządu pełni funkcję sekretarza komitetu partii, natomiast zastępca dyrektora wykonawczego jest członkiem komitetu partii ⁽³⁵⁾. Podobnie czołowy przedstawiciel przedsiębiorstwa Hongguang Handan Company oświadczył publicznie, że bez należytej staranności i wsparcia, m.in. dzięki gwarancjom udzielonym przez rząd ChRL i KPCh, która jest zaangażowana w przedsiębiorstwo Hongguang Casting Co. Ltd. poprzez ponad 20 swoich członków, przedsiębiorstwo nie odniosłoby takiego sukcesu, jak to miało miejsce ⁽³⁶⁾. Kolejny przykład lojalności wobec KPCh można znaleźć w art. 3 statutu China Foundry Association (chińskie stowarzyszenie odlewników), zgodnie z którym akceptuje ono kierownictwo, nadzór i zarządzanie przez odpowiednie podmioty partyjne, np. SASAC i Ministerstwo Spraw Cywilnych, oraz zapewnia niezbędne warunki udziału partii ⁽³⁷⁾.
- (56) Co więcej, w sektorze produktu objętego przeglądem prowadzona jest polityka faworyzująca producentów krajowych lub w inny sposób wpływająca na rynek w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego. W dochodzeniu wskazano kolejne dokumenty świadczące o tym, że przemysł korzysta z rządowych wytycznych i interwencji rządu w sektorze żelaza i stali, ponieważ produkt objęty przeglądem stanowi jeden z jego podsektorów.
- (57) Rząd ChRL nadal uznaje przemysł żelaza i stali za jedną z kluczowych gałęzi gospodarki ⁽³⁸⁾. Znajduje to potwierdzenie w licznych planach, wytycznych i innych dokumentach dotyczących sektora wydawanych przez organy na szczeblu krajowym, regionalnym i gminnym. W ramach 14. planu pięcioletniego rząd ChRL zaplanował transformację i modernizację przemysłu żelaza i stali, a także optymalizację i dostosowanie strukturalne ⁽³⁹⁾. Podobnie w 14. planie pięcioletnim dotyczącym rozwoju sektora surowcowego, który ma zastosowanie również do sektora żelaza i stali, sektor ten określono mianem „fundamentu gospodarki realnej” i „kluczowego obszaru stanowiącego źródło przewagi konkurencyjnej Chin na arenie międzynarodowej”, a także wyznaczono szereg celów i przedstawiono szereg metod pracy, które mogłyby napędzić rozwój sektora w latach 2021–2025 – obejmowały one dokonanie modernizacji technologicznej, udoskonalenie struktury sektora (m.in. dzięki kontynuowaniu procesu koncentracji przedsiębiorstw) lub przeprowadzenie transformacji cyfrowej ⁽⁴⁰⁾. Ponadto wspomniany powyżej (zob. motyw 50) plan prac na rzecz stabilnego wzrostu przemysłu stalowego pokazuje, w jaki sposób nacisk władz chińskich na ten sektor wpisuje się w szerszy kontekst, w którym rząd ChRL steruje chińską gospodarką: „wsparcie przedsiębiorstw z sektora stali w ścisłym monitorowaniu potrzeb w zakresie nowej infrastruktury, nowej urbanizacji, rewitalizacji obszarów wiejskich i powstających gałęzi przemysłu, realizacja dużych projektów inżynierskich związanych z „14. planem pięcioletnim” w różnych regionach oraz dołożenie wszelkich starań w celu zagwarantowania dostaw stali; ustanowienie i pogłębienie mechanizmów współpracy na wyższym i niższym szczeblu łańcucha dostaw między sektorem stali a kluczowymi sektorami wykorzystujących stal, takimi jak przemysł stoczniowy, transport, budownictwo, energetyka, produkcja samochodów, urządzeń gospodarstwa domowego, maszyn rolniczych i sprzętu ciężkiego, prowadzenie działalności w zakresie dopasowywania produkcji i popytu oraz aktywne rozszerzanie obszarów zastosowań stali” ⁽⁴¹⁾.

⁽³⁴⁾ Zob.: <https://www.baoganggf.com/ggry> (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽³⁵⁾ Zob.: <https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/gslid.html> (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽³⁶⁾ Zob.: https://www.handannews.com.cn/news/content/2023-05/20/content_20113749.html (dostęp w dniu 9 października 2023 r.).

⁽³⁷⁾ Zob.: <https://foundry.org.cn/%e5%8d%8f%e4%bc%9a%e7%ab%a0%e7%a8%8b> (dostęp w dniu 9 października 2023 r.).

⁽³⁸⁾ Sprawozdanie, część III, rozdział 14, s. 346 i nast.

⁽³⁹⁾ Zob. 14. plan pięcioletni na rzecz krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego Chińskiej Republiki Ludowej i celów długofalowych do roku 2035, część III art. VIII, dostępny pod adresem: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽⁴⁰⁾ Zob. w szczególności sekcja I i II 14. planu pięcioletniego na rzecz rozwoju sektora surowców.

⁽⁴¹⁾ Zob.: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

- (58) Ponadto w odniesieniu do rudy żelaza – surowca wykorzystywanego do produkcji produktu objętego przeglądem – zgodnie z 14. planem pięcioletnim na rzecz rozwoju sektora surowców państwo planuje „racjonalnie rozwijać krajowe zasoby surowców mineralnych; zwiększyć eksplorację rudy żelaza [...], wdrożyć preferencyjną politykę podatkową, zachęcić do wprowadzania zaawansowanej technologii i sprzętu, aby zmniejszyć wytwarzanie stałych odpadów górniczych”⁽⁴²⁾, co ma doprowadzić do ustanowienia systemu rezerw produkcji rudy żelaza i gruntów mineralnych, który „stanie się ważnym środkiem stabilizującym cenę rynkową rudy żelaza i zapewniającym bezpieczeństwo łańcucha przemysłowego”⁽⁴³⁾. W prowincjach takich jak Hebei władze przewidują następujące działania na rzecz sektora: „dotację preferencyjną na inwestycje w nowe projekty; zbadanie możliwości i pokierowanie instytucjami finansowymi, aby udzielały nisko oprocentowanych pożyczek przedsiębiorstwom z sektora żelaza i stali w celu przejścia na nowe gałęzie przemysłu, przy jednoczesnym zapewnieniu przez władze dotacji preferencyjnych”⁽⁴⁴⁾. Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej polegających na wspieraniu promowanych gałęzi przemysłu, w tym produkcji głównego surowca wykorzystywanego do wytwarzania produktu objętego przeglądem. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.
- (59) Na produkt objęty przeglądem mają również wpływ zakłócenia kosztów wynagrodzeń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego, o których mowa również powyżej w motywach 42 i 46. Zniekształcenia te mają zarówno bezpośredni (przy wytwarzaniu produktu objętego przeglądem lub głównych materiałów do jego produkcji), jak i pośredni (przy dostępie do materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w ChRL) wpływ na sektor⁽⁴⁵⁾.
- (60) Ponadto w toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów wskazujących, że sektor produktu objętego przeglądem nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego, o czym mowa również w motywach 42 i 46. Wspomniany wyżej (zob. motyw 50) plan prac dotyczący stabilnego wzrostu gospodarczego bardzo dobrze ilustruje również tego rodzaju interwencje rządowe: „zachęcanie instytucji finansowych do aktywnego świadczenia usług finansowych na rzecz przedsiębiorstw z sektora stali, które przeprowadzają połączenia i reorganizacje, dostosowanie rozplanowania, transformację i modernizację, zgodnie z zasadami kontroli ryzyka i zrównoważonego rozwoju działalności gospodarczej”. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (61) Komisja przypomina również, że wytwarzanie produktu objętego przeglądem wymaga szeregu materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci produktu objętego przeglądem kupują/zamawiają te materiały do produkcji, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), są wyraźnie narażone na te same wspomniane wcześniej zakłócenia systemowe. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji zatrudniają siłę roboczą, która podlega zakłóceniom. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Oprócz tego podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i sektorów.
- (62) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej produktu objętego przeglądem nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II sprawozdania. Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całej ChRL. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w ChRL, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do produkcji materiałów do produkcji i tak dalej.

⁽⁴²⁾ Zob. 14. plan pięcioletni na rzecz rozwoju sektora surowców, s. 22.

⁽⁴³⁾ Zob.: https://en.ndrc.gov.cn/news/mediarources/202203/t20220325_1320408.html (dostęp w dniu 5 października 2023 r.).

⁽⁴⁴⁾ Zob. rozdział 4, sekcja 2 planu działania 1 + 3 gminy Tangshan w prowincji Hebei w sektorze żelaza i stali na 2022 r. dostępnego pod adresem: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columid=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (dostęp w dniu 13 września 2023 r.).

⁽⁴⁵⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/1444 motyw 63; rozporządzenie wykonawcze (UE) 2023/100 motyw 33.

- (63) Podsumowując, z dostępnych dowodów wynika, że ceny i koszty produktu objętego przeglądem, w tym koszty surowców, energii i pracy, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, na co wskazuje rzeczywisty lub potencjalny wpływ co najmniej jednego istotnego elementu spośród wymienionych. Na tej podstawie i wobec braku jakiegokolwiek współpracy ze strony rządu ChRL Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych. W związku z tym Komisja przystąpiła do konstruowania wartości normalnej wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia, czyli, w tym przypadku, na podstawie odpowiednich kosztów produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, jak opisano w następnym sekcji.
- (64) W bieżącym dochodzeniu rząd ChRL nie przedstawił żadnych przeciwnych dowodów ani argumentów.

3.3.2. Kraj reprezentatywny

3.3.2.1. Uwagi ogólne

- (65) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:
- Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomu ChRL. W tym celu Komisja wykorzystwała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do ChRL na podstawie bazy danych Banku Światowego ⁽⁴⁶⁾,
 - produkcja produktu objętego przeglądem w przedmiotowym kraju ⁽⁴⁷⁾,
 - Dostępność odpowiednich danych publicznych w reprezentatywnym kraju.
 - W przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo powinno zostać przyznane, w stosownych przypadkach, państwu z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.
- (66) W motywie 37 wyjaśniono, że 31 maja 2023 r. Komisja wydała notę dołączoną do akt dotyczącą źródeł do celów określenia wartości normalnej. W nocie tej opisano fakty i dowody leżące u podstaw odpowiednich kryteriów, a także poinformowano zainteresowane strony o zamiarze rozważenia wykorzystania Turcji jako odpowiedniego reprezentatywnego kraju w przedmiotowej sprawie, jeżeli zostanie potwierdzone istnienie znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (67) Zgodnie z kryteriami wymienionymi w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego Komisja ustaliła, że Turcja jest krajem o poziomie rozwoju gospodarczego podobnym do poziomu ChRL. Na podstawie dochodu narodowego brutto (DNB) Bank Światowy sklasyfikował Turcję jako kraj o „wyższym średnim dochodzie”. Ponadto ustalono, że w Turcji produkuje się produkt objęty przeglądem, a odpowiednie dane są łatwo dostępne.
- (68) Wreszcie, biorąc pod uwagę brak współpracy i po ustaleniu na podstawie wszystkich powyższych elementów, że Turcja jest odpowiednim reprezentatywnym krajem, nie było potrzeby przeprowadzenia oceny poziomu ochrony socjalnej i ochrony środowiska zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze zdanie ostatnie rozporządzenia podstawowego.

3.3.2.2. Podsumowanie

- (69) Biorąc pod uwagę brak współpracy, propozycję we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia i fakt, że Turcja spełnia kryteria określone w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego, Komisja wybrała Turcję jako odpowiedni reprezentatywny kraj.

⁽⁴⁶⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁴⁷⁾ Jeżeli w żadnym państwie o podobnym poziomie rozwoju nie istnieje produkcja produktu objętego przeglądem, można uwzględnić produkcję produktu należącego do tej samej ogólnej kategorii lub sektora produktu objętego przeglądem.

3.3.3. Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów

- (70) W notcie dotyczącej odpowiednich źródeł, które mają zostać wykorzystane do określenia wartości normalnej, Komisja przedstawiła wykaz czynników produkcji, takich jak materiały, energia i siła robocza, wykorzystywanych przez producentów unijnych w produkcji produktu objętego przeglądem, na podstawie informacji przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia należycie zaktualizowanych w przypadku dostępności dokładniejszych informacji. Komisja stwierdziła również, że na potrzeby obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego skorzysta z bazy danych Global Trade Atlas („GTA”) ⁽⁴⁸⁾ w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów większości czynników produkcji, w szczególności surowców. Ponadto Komisja oznajmiła, że wykorzysta dane pochodzące od: Tureckiego Instytutu Statystycznego ⁽⁴⁹⁾ do celów ustalenia niezniekształconych kosztów energii elektrycznej, gazu i pracy, Tureckiego Urzędu ds. Inwestycji ⁽⁵⁰⁾ w przypadku wody i Türkiye Petrolleri ⁽⁵¹⁾ w przypadku paliwa.

Po ujawnieniu noty dotyczącej odpowiednich źródeł, które mają zostać wykorzystane do określenia wartości normalnej, Komisja stwierdziła, że ceny energii elektrycznej i gazu ziemnego w Turcji rosły szybciej niż stopa inflacji w tym kraju. Ponadto Turecki Instytut Statystyczny nie opublikował informacji o cenach energii elektrycznej i gazu ziemnego w drugiej połowie 2022 r. W związku z tym Komisja postanowiła wykorzystać niezniekształcony koszt energii elektrycznej i gazu ziemnego w Malezji, jak opisano w motywie 81. Malezja jest bowiem krajem o poziomie rozwoju gospodarczego podobnym do poziomu ChRL. Ponadto wybierano ją również jako reprezentatywny kraj w innych podobnych dochodzeniach.

- (71) Komisja stwierdziła również, że aby ustalić koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk, wykorzysta dane finansowe z danych statystycznych dotyczących rachunków przedsiębiorstw odnoszące się do 892 przedsiębiorstw prowadzących działalność w zakresie objętym kategorią NACE 24.5, jak określono w motywie 37.
- (72) Komisja poinformowała ponadto zainteresowane strony, że szereg czynników produkcji (takich jak opakowania, inne akcesoria i części) miało niewielki udział, wynoszący od 1 % do 10 %, w całkowitych kosztach surowców w okresie objętym dochodzeniem przeglądem. Komisja zamierzała zatem traktować te inne czynniki produkcji jako „materiały zużywalne” i wyraziła te materiały jako odsetek całkowitego kosztu surowców. Te czynniki produkcji stanowiły odpowiednio 16 % i 7 % całkowitych kosztów surowców w przypadku wyrobów z żeliwa sferoidalnego i wyrobów z żeliwa szarego.
- (73) Ponadto Komisja wzięła pod uwagę wartość pośrednich kosztów produkcji, aby uwzględnić koszty, które nie zostały uwzględnione we wspomnianych powyżej czynnikach produkcji. Komisja ustaliła stosunek pośrednich kosztów produkcji do bezpośrednich kosztów produkcji na podstawie danych producentów unijnych przekazanych przez wnioskodawcę, które dostarczyły szczegółowych informacji do tego celu.

3.4. Niezniekształcone koszty i wartości odniesienia

3.4.1. Czynniki produkcji

- (74) Biorąc pod uwagę wszystkie informacje wynikające z wniosku oraz dalsze informacje zebrane podczas postępowania, w celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

Tabela 1

Czynniki produkcji niektórych artykułów z żeliwa

Czynnik produkcji	Kod towaru	Wartość niezniekształcona (w CNY)	Jednostka miary
Surowce			
Złom żelaza lub stali	72044910	3,31	KG

⁽⁴⁸⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>.

⁽⁴⁹⁾ <https://www.tuik.gov.tr/Home/Index>.

⁽⁵⁰⁾ <https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx>.

⁽⁵¹⁾ tppd.com.tr.

Koks i półkoks węglowy	27040010	3,34	KG
Surówka	720110	3,82	KG
Złom żeliwny	72041000	2,20	KG
Żelazostop – FeMn	72021900	22,08	KG
Żelazostop – FeSi	72022100	15,24	KG
Żelazostop – FeSiMg	72029930	21,25	KG
Żelazostop – pozostałe	72029980	24,20	KG
Brykiety węgla krzemowego	28492000	11,4	KG
Ramy ze stali	730890980018	34,90	KG
Farby	32081090	42,14	KG
Wapień	252100	7,49	KG
Energia			
Energia elektryczna	Nie dotyczy	0,52 CNY/Kwh	Kwh
Gaz ziemny	Nie dotyczy	0,20 CNY/Kwh	Kwh
Woda	Nie dotyczy	10,17 CNY/M ³	M ³
Paliwo	Nie dotyczy	4,63 CNY/L	L
Siła robocza			
Siła robocza	Nie dotyczy	36,56 CNY/godz.	Godziny

3.4.1.1. Surowce

- (75) Procesy produkcji niektórych artykułów z żeliwa są podobne na całym świecie, bez znaczących różnic między procesami produkcyjnymi w ChRL, Unii i innych krajach. Proces produkcji i czynniki produkcji różniły się nieznacznie w zależności od tego, czy artykuł z żeliwa był wykonany z żeliwa szarego czy z żeliwa sferoidalnego. Oba te rodzaje artykułów z żeliwa były wywożone z ChRL do Unii.
- (76) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystwała średnią ważoną ceny importowej stosowanej przy przywozie do reprezentatywnego kraju podanej w GTA, do której dodano należności celne przywózowe. Cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cen jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem ChRL i państw, które nie są członkami WTO, wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755⁽²⁾. Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z ChRL do reprezentatywnego kraju, ponieważ w motywie 63 uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w ChRL nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe. Po wykluczeniu przywozu z ChRL do kraju reprezentatywnego wielkość przywozu z innych państw trzecich pozostała reprezentatywna.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33). Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej.

- (77) Zgodnie z danymi statystycznymi GTA w odniesieniu do dwóch czynników produkcji, tj. wapnia (kod towaru 252100) i żelazostopu (pozostałe) (kod towaru 72029980), w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym nie odnotowano żadnych ani nieznacznych ilości przywożonych do Turcji, co oznacza, że ostateczne średnie ceny importowe nie były wystarczająco reprezentatywne. W świetle niedostępności innych danych Komisja musiała oprzeć się na informacjach przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu. W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym wapień stanowił 2 % całkowitych kosztów surowców w przypadku wyrobów z żeliwa sferoidalnego, a żelazostop (inne) stanowił 1 % całkowitych kosztów surowców w przypadku wyrobów z żeliwa szarego. Ponieważ wartość zastosowana w odniesieniu do tych czynników produkcji nie miała znaczącego wpływu na obliczanie margi nesu dumpingu niezależnie od wykorzystanego źródła, Komisja postanowiła uwzględnić te koszty w materiałach zużywalnych.
- (78) Ze względu na brak współpracy i brak innych elementów w aktach sprawy, na podstawie danych dostarczonych przez wnioskodawcę oraz zważywszy na uwzględnienie niektórych kosztów w materiałach zużywalnych, jak wyjaśniono w motywach 74 i 79, Komisja ustaliła odsetek materiałów zużywalnych do całkowitych kosztów surowców na 25 % w przypadku wyrobów z żeliwa sferoidalnego i 16 % w przypadku wyrobów z żeliwa szarego. Następnie odsetek ten zastosowano w stosunku do nieznieskształconej wartości surowców, aby uzyskać nieznieskształconą wartość pozostałych surowców i materiałów zużywalnych.
- (79) Zazwyczaj do tych cen importowych należy dodać również ceny transportu krajowego. Biorąc jednak pod uwagę brak współpracy oraz charakter przedmiotowego przeglądu wygaśnięcia, który koncentruje się na ustaleniu, czy dumping nadal miał miejsce w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym lub mógłby ponownie wystąpić, a nie na ustaleniu jego dokładnej wielkości, Komisja zdecydowała, że dostosowania w odniesieniu do transportu krajowego nie są konieczne. Dostosowania takie doprowadziłyby jedynie do wzrostu wartości normalnej, a tym samym marginesu dumpingu.

3.4.1.2. Siła robocza

- (80) Turecki Instytut Statystyczny publikuje szczegółowe informacje na temat wynagrodzeń w poszczególnych sektorach tureckiej gospodarki ⁽⁵³⁾. Komisja wykorzystwała najnowsze dostępne dane statystyczne za 2020 r. dotyczące średnich kosztów pracy dla działalności gospodarczej objętej kodem NACE 24 „Odlewnictwo metali” zgodnie z klasyfikacją NACE Rev. 2. Uzyskane w ten sposób średnie godzinowe koszty pracy dodatkowo skorygowano o inflację przy użyciu wskaźnika kosztów pracy ⁽⁵⁴⁾, aby odzwierciedlić koszty w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.

3.4.1.3. Energia

- (81) Ceny energii elektrycznej w Malezji były publicznie dostępne na stronie internetowej przedsiębiorstwa energetycznego TNB ⁽⁵⁵⁾. Komisja wykorzystwała taryfy mające zastosowanie do klientów należących do kategorii „średnie napięcie”. Ceny gazu ziemnego w Malezji były publicznie dostępne na stronie internetowej Komisji Energetycznej ⁽⁵⁶⁾. Komisja wykorzystwała taryfy za gaz ziemny mające zastosowanie do użytkowników przemysłowych w czwartym kwartale 2021 r. i wybrała zakres zużycia odpowiadający zużyciu gazu ziemnego przez wnioskodawcę.

3.4.1.4. Paliwo

- (82) Türkiye Petrolleri (turecka nafta) publikuje średnie ceny paliwa olejowego w różnych miastach Turcji. Zgodnie z wnioskiem o dokonanie przeglądu Komisja wykorzystwała średnie ceny paliwa dla Stambułu Anadolii z okresu od stycznia 2022 r. do grudnia 2022 r. ⁽⁵⁷⁾ Ponieważ ceny paliw wahają się jedynie nieznacznie między miastami, Stambuł Anadolii uznano za odpowiedni wskaźnik zastępczy dla całej Turcji.

⁽⁵³⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/DownloadIstatistikselTablo?p=FsjYWs9udep3a8vd2aOEDJTGI/j4OMXQ7hW06NadVvxqfqiMxKjxtm2wtRf4Xel>

⁽⁵⁴⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=Istihdam%2c-Issizlik-ve-Ucret-108>

⁽⁵⁵⁾ <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1> (ostatnie wyświetlenie w dniu 20 listopada 2023 r.).

⁽⁵⁶⁾ <https://www.st.gov.my/en/web/consumer/details/2/10> (ostatnie wyświetlenie w dniu 20 listopada 2023 r.).

⁽⁵⁷⁾ tppd.com.tr

3.4.1.5. Woda

- (83) W odniesieniu do ceny wody Komisja wykorzystwała obowiązujące w Turcji średnie ceny wody do użytku przemysłowego, przedstawione przez Turecki Urząd ds. Inwestycji ⁽⁵⁸⁾.

3.4.1.6. Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk

- (84) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „skonstruowana wartość normalna obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (85) Aby ustalić niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji, biorąc pod uwagę brak współpracy ze strony producentów eksportujących, Komisja wykorzystwała dostępne fakty zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Komisja ustaliła stosunek pośrednich kosztów produkcji do całkowitych kosztów produkcji i pracy na podstawie danych przedstawionych przez wnioskodawcę. Następnie odsetek ten zastosowano w stosunku do niezniekształconej wartości kosztów produkcji, aby uzyskać niezniekształconą wartość pośrednich kosztów produkcji.
- (86) W celu ustalenia niezniekształconej i odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku Komisja oparła się na najnowszych dostępnych danych finansowych dla 892 tureckich przedsiębiorstw prowadzących działalność objętą kategorią 24.5 NACE, jak określono w motywie 37.

3.4.2. Obliczanie wartości normalnej

- (87) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu (artykuły z żeliwa szarego i artykuły z żeliwa sferoidalnego) na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (88) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość niezniekształconych kosztów produkcji. Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących Komisja oparła się na dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu informacjach dotyczących zużycia każdego czynnika (materiałów, energii i pracy) używanego w produkcji niektórych artykułów z żeliwa. Komisja pomnożyła zużycie każdego czynnika przez niezniekształcone koszty jednostkowe odnotowane w reprezentatywnym kraju, tj. Turcji.
- (89) Po ustaleniu niezniekształconych kosztów produkcji Komisja dodała pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk, jak wskazano w sekcji 3.4.1.6. Pośrednie koszty produkcji ustalono na podstawie danych dostarczonych przez wnioskodawcę. Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zysk określono na podstawie średnich wartości za 2022 r. zgłoszonych dla 892 tureckich przedsiębiorstw prowadzących działalność objętą kategorią 24.5 NACE ⁽⁵⁹⁾. Komisja dodała następujące pozycje do niezniekształconych kosztów produkcji:
- pośrednie koszty produkcji, które stanowiły łącznie [20–25] % bezpośrednich kosztów produkcji wyrobów z żeliwa sferoidalnego i [15–20] % w przypadku wyrobów z żeliwa szarego ⁽⁶⁰⁾,
 - koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz inne koszty, które stanowiły 10,07 % kosztów sprzedanych towarów, oraz
 - zyski, które odpowiadały 7,98 % kosztów sprzedanych towarów, zastosowano do całkowitych niezniekształconych kosztów produkcji.
- (90) W ten sposób Komisja skonstruowała wartość normalną na podstawie ceny *ex-works* zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

⁽⁵⁸⁾ <https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx>

⁽⁵⁹⁾ Dane statystyczne dotyczące rachunków przedsiębiorstw, dostępne pod adresem: <https://www3.tcmb.gov.tr/sektor/#/en>.

⁽⁶⁰⁾ Ze względu na wymóg zachowania poufności dane liczbowe podano w przedziałach, ponieważ informacje te, zawarte we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, opierają się na informacjach od dwóch producentów unijnych.

3.5. Cena eksportowa

- (91) Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących z ChRL cenę eksportową ustalono przy użyciu cen CIF pochodzących z danych Eurostatu, skorygowanych do poziomu cen *ex-works*. Tym samym cenę CIF obniżono o koszty frachtu morskiego i koszt ubezpieczenia oraz krajowe koszty transportu. Koszty transportu krajowego w Chinach i koszty transportu międzynarodowego oparto na informacjach przekazanych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu.

3.6. Porównanie

- (92) Dla każdego rodzaju produktu Komisja porównała wartość normalną ustaloną zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego z ceną eksportową na podstawie ceny *ex-works*, jak ustalono powyżej.

3.7. Margines dumpingu

- (93) Na tej podstawie stwierdzono, że różnica między ceną eksportową a skonstruowaną wartością normalną była znacząca (ponad 60 %). Stwierdzono zatem, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym dumping nadal miał miejsce.

4. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI DUMPINGU

- (94) Oprócz ustalenia, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym miał miejsce dumping, Komisja zbadała, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku uchylecia środków. Przeanalizowano następujące czynniki dodatkowe: moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL, związek między cenami eksportowymi stosowanymi w wywozie do państw trzecich a poziomem cen w Unii oraz atrakcyjność rynku unijnego. Należy przypomnieć, że z powodu braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących i rządu ChRL analizę oparto na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, w szczególności wniosku o dokonanie przeglądu, danych statystycznych GTA i innych dostępnych informacjach.

4.1. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (95) Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja oparła swoje ustalenia dotyczące mocy produkcyjnych i wolnych mocy produkcyjnych w ChRL na informacjach dostarczonych przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu.
- (96) W toku dochodzenia wykazano, że w Chinach występowała w okresie badanym ogólna nadwyżka mocy produkcyjnych w zakresie produkcji niektórych artykułów z żeliwa. Moce produkcyjne ⁽⁶¹⁾ w Chinach w tym okresie oszacowano na 1 031 292 tony rocznie. Według badań rynkowych wnioskodawcy faktyczna produkcja i sprzedaż Chin wynosiła 408 654 tony rocznie, co wskazywało na szacowane wolne moce produkcyjne wynoszące 622 638 ton w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Te wolne moce produkcyjne, które w tym samym okresie przekraczały całkowitą konsumpcję w Unii, mogłyby zostać przekierowane do Unii, gdyby obecne środki przestały obowiązywać.
- (97) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że chińscy producenci eksportujący mają znaczące wolne moce produkcyjne, które – w przypadku wygaśnięcia środków – mogłyby wykorzystać w celu wywozu na rynek unijny w dużych ilościach po cenach dumpingowych.

4.2. Atrakcyjność rynku unijnego

- (98) Z informacji przedstawionych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia wynika, że rynek unijny niektórych artykułów z żeliwa pozostał atrakcyjny dla chińskich eksporterów. Od czasu pierwotnego dochodzenia przywóz z ChRL zmniejszył się zarówno w ujęciu bezwzględnym, jak i względnym. Udział w rynku, który wcześniej należał do ChRL, częściowo przejęły inne państwa trzecie, takie jak Indie i Turcja, które od czasu poprzedniego dochodzenia zwiększyły wielkość wywozu produktu objętego przeglądownym do Unii. Jednocześnie ChRL nadal była trzecim co do wielkości eksporterem niektórych artykułów z żeliwa do Unii w okresie objętym dochodzeniem. Pokazuje to, że Unia jest atrakcyjnym rynkiem dla eksporterów z Chin.

⁽⁶¹⁾ Zgodnie z załącznikiem C.05 do wniosku o dokonanie przeglądu.

- (99) Unijny rynek niektórych artykułów z żeliwa jest jednym z największych na świecie – w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym konsumpcja wyniosła 467 544 tony. Zgodnie z wnioskiem o dokonanie przeglądu wygaśnięcia w ciągu wielu lat wywozu do Unii chińskie odlewnie ustanowiły powiązania z importerami i sieciami dystrybucji. Dowody przedstawione przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia wykazały, że chińscy producenci oferowali artykuły z żeliwa po niskich cenach w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Ponadto rynek USA, jeden z największych rynków pod względem wielkości, jest chroniony środkami ochrony handlu na poziomie 25,52 % ⁽⁶²⁾ wobec Chin, co ogranicza dostęp chińskich producentów do tego rynku. W marcu 2022 r. obowiązywanie tych środków przedłużono o kolejne 5 lat. W rezultacie prawdopodobnie doprowadziłoby to do dalszego wzrostu chińskiego eksportu do Unii, gdyby obecne środki wygasły.
- (100) Nawet przy wprowadzonych środkach chiński wywóz do Unii był kontynuowany i ma zauważalny udział w rynku, co pokazało, że rynek unijny pozostaje atrakcyjny dla chińskich producentów eksportujących.
- (101) Mając na uwadze znaczącą nadwyżkę mocy produkcyjnych w ChRL i atrakcyjność rynku Unii, Komisja doszła zatem do wniosku, że w przypadku wygaśnięcia obecnie obowiązujących środków chińscy producenci eksportujący prawdopodobnie przekierowaliby wywóz dużych ilości produktu na rynek unijny i zastosowaliby ceny dumpingowe.

4.3. Podsumowanie

- (102) Biorąc pod uwagę ustalenia dotyczące dalszego trwania dumpingu w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym oraz prawdopodobnych zmian wielkości wywozu w przypadku wygaśnięcia środków, Komisja stwierdziła, że występuje duże prawdopodobieństwo, że wygaśnięcie środków antydumpingowych na przywóz z ChRL doprowadzi do kontynuacji dumpingu.

5. SZKODA

5.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (103) Produkt podobny był wytwarzany w okresie badanym przez 22 producentów w Unii. Producenci ci reprezentują przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (104) Zgodnie z ustaleniami całkowita produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wyniosła około 467 544 ton. Komisja określiła tę wartość na podstawie wszystkich dostępnych informacji dotyczących przemysłu Unii, takich jak zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów w Unii oraz odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu makroekonomicznym przedłożone przez Eurofonte. Jak wskazano w motywie 11, do próby wybrano trzech producentów unijnych, którzy odpowiadają za 46 % całkowitej unijnej produkcji produktu podobnego.

5.2. Konsumpcja w Unii

- (105) Komisja ustaliła konsumpcję w Unii na podstawie wielkości sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym oraz danych dotyczących przywozu pochodzących z Eurostatu.
- (106) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 2

Konsumpcja w Unii (w tonach)

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Całkowita konsumpcja w Unii	451 373	432 522	484 501	467 544
Wskaźnik	100	96	107	104

Źródło: Przekazane przez przemysł Unii odpowiedzi na kwestionariusz dotyczący danych makroekonomicznych oraz dane Eurostatu.

⁽⁶²⁾ Rejestr Federalny: Certain Iron Construction Castings From Brazil, Canada and the People's Republic of China: Final Results of Expedited Fifth Sunset Review of Antidumping Duty Orders (Niektóre żeliwne odlewy konstrukcyjne z Brazylii, Kanady i Chińskiej Republiki Ludowej: ostateczne wyniki przyspieszonego piątego przeglądu wygaśnięcia nakazów ceł antydumpingowych).

- (107) Ogólnie konsumpcja w Unii wzrosła o 4 %. W praktyce rynek artykułów z żeliwa zmienia się wraz ze wzrostem gospodarczym na rynku unijnym, a dokładniej wraz ze zmianą wielkości projektów infrastrukturalnych, tj. w sektorze wodnym i transportowym. W 2020 r. gospodarka Unii Europejskiej skurczyła się z powodu pandemii i wynikających z niej obostrzeń, podobnie jak konsumpcja artykułów z żeliwa, która spadła o 4 %. Rok 2021 był rokiem odbicia gospodarczego, w którym konsumpcja osiągnęła szczytowy poziom +12 %. W 2022 r. roboty budowlane w Unii spowolniły, co doprowadziło do spadku konsumpcji artykułów z żeliwa (-3,5 % w porównaniu z 2021 r.).

5.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

5.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie

- (108) Komisja ustaliła wielkość przywozu na podstawie danych Eurostatu. Udział przywozu w rynku został ustalony na podstawie konsumpcji w Unii określonej w motywie 105. Przywóz do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 3

Wielkość przywozu (w tonach) i udział w rynku

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość przywozu z krajów objętych postępowaniem (tony)	48 352	34 451	28 385	22 146
Wskaźnik	100	71	59	46
Udział w rynku (%)	10,7	8,0	5,9	4,7
Wskaźnik	100	74	55	44

Źródło: Przekazane przez przemysł Unii odpowiedzi na kwestionariusz dotyczący danych makroekonomicznych oraz dane Eurostatu.

- (109) W okresie badanym wielkość przywozu produktu objętego przeglądem z ChRL stale się zmniejszała i ogółem spadła o 54 %. W latach 2019–2020 spadła najpierw o 29 %, następnie o 18 % w latach 2020–2021 i ostatecznie o 22 % między 2021 r. a ODP. W rezultacie udział tego przywozu w rynku zmniejszył się o ponad połowę – z 10,7 % w 2019 r. do 4,7 % w ODP.

5.3.2. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz różnica cen

- (110) Komisja ustaliła ceny przywozu na podstawie danych Eurostatu.
- (111) Średnia ważona cena przywozu do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtowała się następująco:

Tabela 4

Ceny importowe (w EUR/t)

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Chiny	1 000	951	1 123	1 436
Wskaźnik	100	95	112	144

Źródło: Eurostat Comext.

- (112) Ogólnie rzecz biorąc, średnia cena importowa z Chin wzrosła o 44 %. Średnia cena importowa najpierw spadła w latach 2019–2020 o 5 % i w latach 2020–2021 o 18 %, a następnie wzrosła w okresie między 2021 r. a ODP o 28 %.
- (113) Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących, Komisja porównała średnią ważoną cenę sprzedaży stosowaną przez objętych próbą producentów unijnych wobec klientów niepowiązanych na rynku unijnym ze średnią ważoną ceną importową produktu objętego przeglądem w przywozie z ChRL według danych Eurostatu, ustaloną na podstawie CIF, z uwzględnieniem cła antydumpingowego.
- (114) Porównanie cen wykazało różnicę między średnią ceną sprzedaży eksportowej a średnią ceną sprzedaży przemysłu Unii wynoszącą 6 %. Bez ceł antydumpingowych różnica wynosiła 25 %.

5.4. Przywóz z państw trzecich innych niż ChRL

- (115) Wielkość (zagregowana) przywozu do Unii oraz udział w rynku i trendy cenowe dotyczące przywozu artykułów z żeliwa z innych państw trzecich kształtowały się następująco:

Tabela 5

Przywóz z państw trzecich

Państwo		2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądownym
Indie	Wielkość (w tonach)	41 200	52 319	82 436	77 167
	Wskaźnik	100	127	200	187
	Udział w rynku (%)	9,1	12,1	17,0	16,5
	Wskaźnik	100	133	186	181
	Średnia cena (EUR/t)	925	932	1 066	1 426
	Wskaźnik	100	100	115	154
Turcja	Wielkość (w tonach)	34 410	37 761	47 112	41 899
	Wskaźnik	100	110	137	122
	Udział w rynku (%)	7,6	8,7	9,7	9,0
	Wskaźnik	100	114	127	117
	Średnia cena (EUR/t)	1 079	1 098	1 139	1 498
	Wskaźnik	100	102	106	139
Iran	Wielkość (w tonach)	2 897	2 537	6 048	8 647
	Wskaźnik	100	87	208	298
	Udział w rynku (%)	0,6	0,6	1,2	1,8
	Wskaźnik	100	91	194	288

	Średnia cena (EUR/t)	1 094	1 091	1 189	1 533
	Wskaźnik	100	100	109	140
Pozostałe państwa trzecie	Wielkość (w tonach)	5 745	8 637	11 548	9 212
	Wskaźnik	100	150	201	160
	Udział w rynku	1,3	2,0	2,4	2,0
	Wskaźnik	100	156	187	154
	Średnia cena (EUR/t)	1 156	1 108	1 293	1 752
	Wskaźnik	100	96	112	152
Wszystkie państwa trzecie łącznie, z wyjątkiem Chin	Wielkość (w tonach)	84 253	101 253	147 144	136 925
	Wskaźnik	100	120	175	163
	Udział w rynku	18,7	23,4	30,4	29,3
	Wskaźnik	100	125	163	157
	Średnia cena (EUR/t)	1 009	1 013	1 112	1 477
	Wskaźnik	100	100	110	146

Źródło: Dane Eurostatu.

- (116) W ODP przywieziono z państw trzecich, z wyłączeniem Chin, 136 925 ton artykułów z żeliwa. Wolumen ten stanowi 29 % rynku unijnego. Ogółem udział tego przywozu w rynku wzrósł z 19 % w 2019 r. do 29 % w ODP. Choć Chiny nadal były głównym eksporterem produktu objętego przeglądem do UE w 2019 r., po nałożeniu ceł, stopniowo traciły swój udział w rynku na rzecz Indii, a w mniejszym stopniu na rzecz Turcji i Iranu. Wielkość przywozu z tych trzech państw łącznie wzrosła o 63 % między 2019 r. a ODP i osiągnęła udział w rynku na poziomie 27,3 % w ODP.
- (117) Ceny importowe Indii były niższe od cen chińskich bez środków. Ceny importowe artykułów z żeliwa z Turcji i Iranu były nieco wyższe od chińskich cen bez ceł (odpowiednio o 4 % i 7 % w ODP), ale nadal znacznie poniżej chińskich cen objętych środkami antydumpingowymi i cen przemysłu Unii. W ODP te trzy państwa przywozu prowadziły sprzedaż znacznie poniżej cen producentów unijnych – o 27 % w przypadku Indii, o 23 % w przypadku Turcji i o 22 % w przypadku Iranu.

5.5. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

5.5.1. Uwagi ogólne

- (118) Ocena warunków ekonomicznych przemysłu Unii obejmowała ocenę wszystkich wskaźników gospodarczych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.
- (119) Jak wspomniano w motywie 11, w celu oceny warunków ekonomicznych przemysłu Unii zastosowano kontrolę wyrwykową.

- (120) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne na podstawie danych zawartych w odpowiedziach udzielonych przez Eurofonte, które to dane porównano z danymi producentów unijnych objętych próbą. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne na podstawie danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu, udzielonych przez objętych próbą producentów unijnych. Dane dotyczące producentów unijnych objętych próbą zostały zweryfikowane. Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.
- (121) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu oraz poprawę sytuacji po wcześniejszym dumpingu.
- (122) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

5.5.2. Wskaźniki makroekonomiczne

5.5.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (123) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość produkcji (w tonach)	358 048	329 785	343 267	339 231
Wskaźnik	100	92	96	95
Moce produkcyjne (w tonach)	652 029	650 590	651 077	645 386
Wskaźnik	100	100	100	99
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (%)	54,9	50,7	52,7	52,6
Wskaźnik	100	92	96	96

Źródło: Przekazane przez przemysł Unii odpowiedzi na kwestionariusz dotyczący danych makroekonomicznych.

- (124) Ogólnie rzecz biorąc, wielkość produkcji przemysłu unijnego spadła w okresie badanym o 5 %. Zmiany w wielkości produkcji były ściśle powiązane ze zmianami w konsumpcji. W wyniku pandemii produkcja spadła o 8 % w latach 2019–2020. Następnie ponownie wzrosła w latach 2020–2021 (+ 4 %), po czym nieznacznie spadła między 2021 r. a ODP (-1 %).
- (125) Moce produkcyjne przemysłu Unii pozostawały stabilne w latach 2019–2021, a następnie nieznacznie zmniejszyły się między 2021 r. a ODP (-1 %).
- (126) Wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowało się tak samo jak produkcja, tj. spadło o 4 % w okresie badanym. Wskaźnik ten spadł o 8 % w 2020 r., a następnie wzrósł o 4 % w 2021 r. i ustabilizował się w ODP. W okresie badanym wykorzystanie mocy produkcyjnych spadło o 2,3 punktu procentowego z ok. 55 % w 2019 r. do 52,6 % w ODP.

5.5.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

(127) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	318 768	296 818	308 972	308 474
Wskaźnik	100	93	97	97
Udział w rynku (%)	71 %	69 %	64 %	66 %
Wskaźnik	100	97	90	93

Źródło: Przekazane przez przemysł Unii odpowiedzi na kwestionariusz dotyczący danych makroekonomicznych oraz dane Eurostatu.

(128) Pomimo wzrostu konsumpcji wielkość sprzedaży przemysłu Unii wykazywała tendencję spadkową – w okresie badanym odnotowano spadek o 3 %. Po początkowym spadku o 7 % w 2020 r. w latach 2021 i 2022 konsumpcja wzrosła, ale nigdy nie osiągnęła w ujęciu bezwzględny poziom sprzedaży na początku okresu badanego.

(129) W kontekście niewielkiego wzrostu konsumpcji udział przemysłu Unii w rynku zmniejszył się o ponad 5 punktów procentowych w okresie badanym. W 2020 r. zmniejszył się on najpierw o 2 punkty procentowe, po czym odnotowano dalszy jego spadek o 5 punktów procentowych w 2021 r., a następnie nieznaczny wzrost o 2 punkty procentowe w ODP.

(130) Udział w rynku utracony przez producentów unijnych został przejęty głównie przez indyjskich producentów eksportujących, których udział w rynku wzrósł z 9,1 % w 2019 r. do 16,5 % w ODP, oraz przez Turcję, drugiego co do wielkości eksportera do Unii, która zwiększyła swój udział w rynku z 7,6 % w 2019 r. do 9 % w ODP.

5.5.2.3. Wzrost

(131) W okresie od 2019 r. do ODP konsumpcja w Unii wzrosła o 4 %. Wielkość sprzedaży przemysłu Unii zmalała o 3 %, co przełożyło się na spadek udziału w rynku o 5 punktów procentowych w okresie badanym.

5.5.2.4. Zatrudnienie i wydajność

(132) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

Zatrudnienie i wydajność

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Liczba pracowników (EPC)	3 053	3 027	3 027	3 076
Wskaźnik	100	99	99	101
Wydajność (w tonach/EPC)	117	109	113	110
Wskaźnik	100	93	97	94

Źródło: Przekazane przez przemysł Unii odpowiedzi na kwestionariusz dotyczący danych makroekonomicznych.

- (133) Przemysł Unii zdołał utrzymać, a nawet zwiększyć (nieznacznie) liczbę pracowników wyrażoną w ekwiwalentach pełnego czasu pracy („EPC”) zaangażowanych w produkcję i sprzedaż produktu objętego przeglądem, która wzrosła o 1 % między 2019 r. a ODP.
- (134) Wydajność siły roboczej przemysłu Unii, mierzona jako produkcja (w tonach) na EPC, wykazywała w okresie badanym tendencję spadkową (-6 %) Jest to konsekwencją zmniejszenia się ogólnej wielkości produkcji w okresie badanym w porównaniu z liczbą pracowników, która utrzymała się na stałym poziomie, a nawet nieznacznie wzrosła.

5.5.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (135) Jak wskazano w motywie 93, różnica między ceną eksportową a ustaloną skonstruowaną wartością normalną znacznie przekraczała poziom *de minimis* (powyżej 60 %). Wpływ tych marginesów na przemysł Unii był nadal istotny i znaczący, ponieważ artykuły z żeliwa pochodzące z Chin nadal były wprowadzane do Unii w dużych ilościach.
- (136) Ponadto nawet przy zastosowaniu środków przywóz ten nadal odbywał się po cenach znacznie niższych od cen producentów unijnych, co utrudniało odbudowę przemysłu Unii po wcześniejszych praktykach dumpingowych.

5.5.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

5.5.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (137) Średnie ważone jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez objętych próbą producentów Unii wobec klientów niepowiązanych w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

Ceny sprzedaży i koszt produkcji w Unii (EUR/t)

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądownym
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na rynku całkowitym	1 514	1 533	1 625	1 956
Wskaźnik	100	101	107	129
Jednostkowy koszt produkcji	1 451	1 470	1 662	1 917
Wskaźnik	100	101	115	132

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (138) W okresie badanym średnia cena sprzedaży przemysłu Unii wzrosła o 29 %. Znaczny wzrost odnotowano w latach 2020–2021 (+ 6 %) oraz między 2021 r. a ODP (+ 20 %). Wzrost ten jest konsekwencją wzrostu średnich kosztów surowców i energii. Koszty zwiększyły się o 15 % w latach 2019–2021, a następnie o kolejne 15 % od 2021 r. Ogółem w okresie badanym odnotowano wzrost kosztów o 32 %.
- (139) Przemysł Unii nie mógł podnieść cen wystarczająco, aby pokryć wzrost kosztów w wyniku presji cenowej wywieranej przez chińskich producentów eksportujących oraz przez przywóz z Indii, Turcji i Iranu.

(140) Średnie koszty pracy objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

Średnie koszty pracy na pracownika

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	55 061	57 835	57 611	59 715
Wskaźnik	100	105	105	108

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(141) Średni koszt pracy na pracownika stale rósł. W badanym okresie wzrósł on o 8 %. W 2020 r. wzrósł on o 5 %, utrzymywał się na stałym poziomie w 2021 r., a następnie ponownie wzrósł o około 4 % w ODP. Wynika to z porozumień sektorowych dotyczących podwyżek wynagrodzeń i przyznanych premii specjalnych.

5.5.3.2. Zapasy

(142) Stan zapasów objętych próbą producentów unijnych kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 11

Zapasy

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	23 999	24 297	26 613	26 823
Wskaźnik	100	101	111	112
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji	14,5	15,7	16,7	17,3
Wskaźnik	100	109	115	120

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(143) Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego trzech objętych próbą producentów unijnych zwiększył się w okresie badanym o 12 %. Wzrost ten nastąpił głównie w 2021 r.

(144) Jak wskazano powyżej w motywie 106, rynek artykułów z żeliwa jest ściśle powiązany ze wzrostem gospodarczym na rynku unijnym. Rok 2021 prognozowano jako dobry rok, w którym konsumpcja osiągnęła szczytowy poziom +12 % w porównaniu z 2020 r. Objęci próbą producenci unijni nieznacznie zwiększyli zatem swoją produkcję. Producenci unijni objęci próbą nie mogli jednak w pełni skorzystać ze wzrostu konsumpcji, w związku z czym poziom zapasów wzrósł.

5.5.3.3. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

(145) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 12

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (odsetek obrotu ze sprzedaży)	5,6	5,8	0,1	3,4
Wskaźnik	100	103	1	60
Przepływy środków pieniężnych (EUR)	16 939 091	17 495 491	6 742 515	15 285 813
Wskaźnik	100	103	40	90
Inwestycje (w EUR)	11 085 740	8 677 592	11 531 261	14 484 710
Wskaźnik	100	78	104	131
Zwrot z inwestycji (w %)	6,5 %	6,2 %	0,1 %	4,5 %
Wskaźnik	100	96	1	70

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (146) Komisja określiła rentowność objętych próbą producentów unijnych, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży.
- (147) Rentowność producentów unijnych objętych próbą spadła w okresie badanym z 5,6 % w 2019 r. do 3,4 % w ODP. W latach 2019 i 2020 rentowność była nieznacznie wyższa od zysku docelowego ustalonego w pierwotnym dochodzeniu (tj. 5,3 %). W 2021 r. rentowność znacznie się pogorszyła i spadła niemal do zera. Ta negatywna tendencja była spowodowana niezdolnością przemysłu Unii do podniesienia cen w stopniu wystarczającym do pokrycia rosnących kosztów produkcji. W ODP rentowność poprawiła się i odnotowano zysk na poziomie 3,4 %, choć pozostała poniżej docelowego poziomu wynoszącego 5,3 %.
- (148) Przepływy środków pieniężnych netto określają zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności. Przepływy środków pieniężnych nieznacznie wzrosły w 2020 r. (+ 3 %). Sytuacja znacznie się pogorszyła w 2021 r., kiedy to wskaźnik ten spadł o 61 % w wyniku utraty rentowności. W ODP, wraz ze wzrostem zysków, wskaźnik ten ponownie wzrósł o 127 % w porównaniu z rokiem poprzednim, co świadczy o lepszej sytuacji producentów unijnych objętych próbą.
- (149) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. Wykazywał on podobną tendencję jak rentowność. W latach 2019 i 2020 utrzymywał się na stabilnym poziomie, a następnie znacznie spadł w 2021 r. i ponownie wzrósł w ODP analogicznie do rentowności.

5.6. Wnioski dotyczące szkody

- (150) Mimo że przywóz artykułów z żeliwa pochodzących z Chin zmniejszył się w okresie badanym, zarówno w ujęciu bezwzględnym, jak i względnym, był on nadal znaczący w ODP i jego udział w rynku wynosił 4,7 %. Wielkość marginesu dumpingu ustalonego w odniesieniu do tego przywozu również pozostała znacząca i wynosiła ponad 60 %. Ponadto przywóz ten był nadal niższy od średnich unijnych cen sprzedaży o 6 % (łącznie z cłami). Bez ceł różnica wynosiła 25 %.

- (151) Zmiany wskaźników mikro- i makro pokazują, że sytuacja finansowa przemysłu Unii pogorszyła się w okresie badanym. Pomimo wzrostu konsumpcji o 4 % tendencje w przypadku głównych wskaźników gospodarczych pogorszyły się w okresie badanym. W szczególności sprzedaż i produkcja producentów unijnych spadły w okresie badanym odpowiednio o 3 % i 5 %. W związku z tym udział w rynku producentów unijnych zmniejszył się z 71 % w 2019 r. do 66 % w ODP. Udziały te zostały przejęte przez producentów eksportujących z państw trzecich, w szczególności z Indii, których udział w rynku wzrósł o 7 punktów procentowych do 16,5 %, oraz z Turcji, która również zwiększyła swój udział w rynku z 7,6 % w 2019 r. do 9 % w ODP.
- (152) W okresie badanym średnia cena sprzedaży producentów unijnych wzrosła o 29 %. Podniesiono ceny, próbując pokryć 32-proc. wzrost kosztów surowców i energii w okresie badanym. Przemysł Unii nie był jednak w stanie podnieść cen na tyle, aby pokryć cały wzrost kosztów. W związku z tym rentowność producentów unijnych objętych próbą spadła w ODP do 3,4 %, czyli poniżej zysku docelowego ustalonego w pierwotnym dochodzeniu (5,3 %).
- (153) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

6. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

- (154) Zgodnie z art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy przywóz po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu unijnego. Zgodnie z art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała także, czy inne znane czynniki mogły w tym samym czasie również spowodować szkodę dla przemysłu Unii. Komisja dopilnowała, aby wszelkie szkody spowodowane przez inne czynniki niż przywóz po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, nie były łączone z wpływem tego przywozu. Czynnikiemami tymi są przywóz z innych państw trzecich i wyniki wywozu przemysłu Unii.

6.1. Wpływ przywozu towarów po cenach dumpingowych

- (155) Przywóz artykułów z żeliwa z ChRL stale zmniejszał się o 54 % w okresie badanym i średnio osiągał w tym okresie udział w rynku Unii na poziomie 4,7 %. Średnia cena importowa z Chin wzrosła o 44 %. Pomimo tego wzrostu poziom ten nadal jest niższy o 6 % od średnich cen sprzedaży przemysłu Unii. Bez ceł antidumpingowych różnica wynosiła 25 % (zob. motyw 113).
- (156) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin był nadal znaczny i wywierał presję na obniżenie cen i wielkości sprzedaży przemysłu Unii, przyczyniając się tym samym do szkody poniesionej przez przemysł Unii.

6.2. Wpływ pozostałych czynników

6.2.1. Przywóz z państw trzecich

- (157) Wielkość przywozu z innych państw trzecich znacznie wzrosła w okresie badanym, jak pokazano w sekcji 5.4 powyżej. Przywóz ten pochodził głównie z Indii (16,5-proc. udział w rynku w ODP), Turcji (9-proc. udział w rynku w ODP) i Iranu (1,8-proc. udział w rynku w ODP).
- (158) Przywóz ten odbywał się po cenach znacznie niższych od cen producentów unijnych.
- (159) Uwzględniając powyższe, Komisja stwierdziła, że wzrost wielkości przywozu z państw trzecich i jego bardzo niskie ceny, znacznie poniżej średnich cen przemysłu Unii, wywierały presję na obniżenie cen i wielkości sprzedaży przemysłu Unii, przyczyniając się tym samym do szkody poniesionej przez przemysł Unii.

6.2.2. Wyniki wywozu przemysłu Unii

(160) Wielkość wywozu producentów unijnych objętych próbą kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 13

Wyniki wywozu producentów unijnych objętych próbą

	2019	2020	2021	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość wywozu (tony)	16 664	15 910	14 844	13 420
Wskaźnik	100	95	89	81
Średnia cena (EUR/t)	1 400	1 441	1 543	1 776
Wskaźnik	100	103	110	127

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(161) Pod względem wielkości wywóz producentów unijnych objętych próbą do klientów powiązanych i niepowiązanych zmniejszył się w okresie badanym o 19 %. W ODP sprzedaż eksportowa stanowiła około 11 % całkowitej sprzedaży producentów unijnych objętych próbą. W świetle zmniejszonej wielkości sprzedaży prowadzącej do spadku wielkości produkcji stwierdzono, że wyniki wywozu również przyczyniły się do poniesionej szkody.

6.3. Wnioski w sprawie związku przyczynowego

(162) Uwzględniając powyższe, Komisja stwierdziła, że przywóz towarów pochodzących z ChRL po cenach dumpingowych wyrządził istotną szkodę przemysłowi Unii.

(163) Pozostałe zidentyfikowane czynniki, takie jak przywóz z innych państw trzecich i wyniki sprzedaży eksportowej producentów unijnych, rozpatrywane zarówno indywidualnie, jak i łącznie, również spowodowały szkodę dla przemysłu Unii, ale nie osłabiły związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych a istotną szkodą.

7. PRAWDOPODOBIEŃSTWO KONTYNUACJI SZKODY

(164) W motywie 153 Komisja stwierdziła, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. W związku z tym Komisja oceniła, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, czy istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji szkody spowodowanej przez przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin w przypadku wygaśnięcia środków.

(165) W tym zakresie Komisja zbadała wolne moce produkcyjne w ChRL, środki obowiązujące na rynkach państw trzecich oraz atrakcyjność rynku unijnego w przypadku wygaśnięcia środków.

7.1. Wolne moce produkcyjne w ChRL

(166) Jak wskazano w motywie 96 powyżej, ChRL jest jednym z największych producentów artykułów z żeliwa na świecie. Chińskie wolne moce produkcyjne oszacowano na 622 638 ton w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, tj. 133 % konsumpcji w Unii w tym samym okresie. W związku z tym chiński przemysł żeliwny, który jest w znacznym stopniu uzależniony od rynków zagranicznych pod względem sprzedaży swoich produktów, mógłby z łatwością zwiększyć swój wywóz do Unii po cenach dumpingowych, gdyby dopuszczono do wygaśnięcia ceł antydumpingowych. Pogorszyłoby to jeszcze bardziej i tak już niestabilną sytuację gospodarczą przemysłu Unii.

7.2. Atrakcyjność rynku unijnego

- (167) Rynek unijny pozostaje atrakcyjny dla chińskich eksporterów, o czym świadczy fakt, że pomimo obowiązujących środków kontynuowali oni znaczny wywóz do Unii. Chiny były trzecim co do wielkości eksporterem niektórych artykułów z żeliwa do Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.
- (168) Unijny rynek niektórych artykułów z żeliwa jest jednym z największych na świecie – w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym konsumpcja wyniosła 467 544 tony. Drugim ważnym rynkiem pod względem wielkości jest rynek amerykański. Obecnie jest on chroniony środkami ochrony handlu wobec Chin na poziomie 25,52 % ⁽⁶³⁾, co znacznie ogranicza przywóz z Chin. W marcu 2022 r. obowiązywanie tych środków przedłużono o 5 lat.
- (169) Rynek unijny jest również atrakcyjny pod względem cen. Dowody przedstawione przez wnioskodawcę we wniosku o dokonanie przeglądu wskazują na oferty ⁽⁶⁴⁾ składane klientom na całym świecie przez chińskich producentów eksportujących na poziomie niższym od chińskiej ceny eksportowej do Unii (średnio o 26 % niższym) i znacznie niższym niż ceny przemysłu Unii. W związku z tym prawdopodobne jest, że w przypadku wygaśnięcia środków rynek unijny stałby się dla eksporterów chińskich jeszcze bardziej atrakcyjny.
- (170) Wobec powyższego Komisja stwierdziła, że uchylenie środków najprawdopodobniej doprowadziłoby do znacznego wzrostu przywozu towarów z Chin po wyrządzających szkodę cenach dumpingowych, a tym samym do zwiększenia szkody, jaką ponosi przemysł Unii. W związku z tym istnieje duże prawdopodobieństwo kontynuacji szkody.

8. PRAWDOPODOBIENSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

- (171) Ponadto Komisja stwierdziła, że uchylenie środków najprawdopodobniej doprowadziłoby do ponownego wystąpienia szkody. Nawet jeżeli ciągłej szkody poniesionej przez przemysł Unii nie można przypisać przedmiotowemu przywózowi, Komisja stwierdziła, że istnieje duże prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody na podstawie znacznego poziomu wolnych mocy produkcyjnych w ChRL oraz atrakcyjności rynku unijnego.

9. INTERES UNII

- (172) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie istniejących środków antydumpingowych nie zaszkodzi interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu Unii, interesu importerów/przedsiębiorstw handlowych oraz użytkowników/konsumentów.

9.1. Interes przemysłu Unii

- (173) Wprowadzone środki okazały się skuteczne, ponieważ przyczyniły się do zmniejszenia wielkości przywozu z Chin na rynek unijny. Wielkość przywozu produktu objętego postępowaniem z Chin pozostała jednak znaczna w okresie badanym (udział w rynku na poziomie 4,6 % w ODP).
- (174) Ustalono, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym i że jego sytuacja jest niestabilna, co potwierdzają tendencje spadkowe szeregu wskaźników szkody.

⁽⁶³⁾ Rejestr Federalny: Certain Iron Construction Castings From Brazil, Canada and the People's Republic of China: Final Results of Expedited Fifth Sunset Review of Antidumping Duty Orders (Niektóre żeliwne odlewy konstrukcyjne z Brazylii, Kanady i Chińskiej Republiki Ludowej: ostateczne wyniki przyspieszonego piątego przeglądu wygaśnięcia nakazów ceł antydumpingowych) dostępne pod adresem <https://www.federalregister.gov/documents/2022/03/16/2022-05550/certain-iron-construction-castings-from-brazil-canada-and-the-peoples-republic-of-china-final>, dostęp 13 grudnia 2023 r.

⁽⁶⁴⁾ Ceny FOB dla 9 reprezentatywnych rodzajów produktu objętego postępowaniem, z których 8 jest reklamowanych na ogólnodostępnej stronie internetowej poświęconej cenom w transakcjach między przedsiębiorstwami oferowanym przez producentów w ChRL. Fragmenty strony <https://www.made-in-china.com/> w załączniku B.10 wniosku o dokonanie przeglądu.

- (175) Uchylenie środków najprawdopodobniej doprowadziłoby do znacznego wzrostu przywozu towarów z Chin po wyrządzających szkodę cenach dumpingowych i jeszcze bardziej pogłębiłoby szkodę poniesioną przez przemysł Unii oraz zagroziłoby jego rentowności.
- (176) Komisja stwierdziła zatem, że utrzymanie środków antidumpingowych wobec ChRL leży w interesie przemysłu Unii.

9.2. Interes importerów niepowiązanych

- (177) Po opublikowaniu zawiadomienia o wszczęciu dwaj importerzy niepowiązani udzielili odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i w pełni współpracowali w toku dochodzenia, przekazując odpowiedzi na punkty dotyczące braków podniesione w toku dochodzenia.
- (178) W ODP obaj importerzy dokonywali przywozu produktu objętego przeglądem z różnych (licznych) źródeł (w tym z Chin). Produkt objęty przeglądem stanowił ponad 90 % łącznego obrotu jednego z importerów, natomiast w przypadku drugiego – poniżej 50 % całkowitej działalności.
- (179) Obaj importerzy sprzeciwiali się utrzymaniu środków, argumentując, że środki te zakłócały konkurencję i stanowiły dla nich dodatkowe obciążenie. Utrzymywali oni również, że przemysł Unii nie potrzebuje takiej ochrony.
- (180) Komisja uznała, że środki antidumpingowe nie są jedynie mechanizmem ochronnym, lecz mechanizmem zapewniającym równe warunki działania. Środki antidumpingowe nie mają na celu zamknięcia rynku unijnego na przywóz z Chin, lecz przywrócenie warunków uczciwego handlu poprzez usunięcie skutków dumpingu wyrządzającego szkodę. Jeżeli chodzi o twierdzenie, że przemysł Unii nie potrzebuje ochrony, dochodzenie wykazało dokładnie odwrotną sytuację, ponieważ przemysł Unii poniósł szkodę w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym i ustalono, że przywóz z Chin przyczynił się do szkody poniesionej przez producentów unijnych.
- (181) Dochodzenie wykazało również, że oba przedsiębiorstwa handlowe były wysoce rentowne pomimo obowiązujących środków. Wydaje się zatem, że obciążenie nałożone na te przedsiębiorstwa przez środki antidumpingowe jest rozsądne.
- (182) Komisja stwierdziła, że niepowiązane przedsiębiorstwa handlowe nie przedstawiły przekonujących powodów, które przemawiałyby przeciwko przedłużeniu środków.

9.3. Interes użytkowników/konsumentów

- (183) Komisja skontaktowała się ze wszystkimi znanymi użytkownikami/konsumentami. Żaden z nich nie udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu Komisji.
- (184) Komisja nie otrzymała żadnych uwag wskazujących, że utrzymanie środków miałoby istotny niekorzystny wpływ na użytkowników, który przewyższyłby pozytywny wpływ środków na przemysł Unii. W każdym razie, jak wskazano w pierwotnym dochodzeniu w motywie 254, Komisja potwierdziła, że użytkownicy końcowi nie mogą polegać na cenach dumpingowych kosztem przemysłu Unii.

9.4. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (185) W związku z powyższym Komisja doszła do wniosku, że nie ma przekonujących powodów, by twierdzić, że utrzymanie istniejących środków w odniesieniu do przywozu niektórych artykułów z żeliwa pochodzących z Chin nie leży w interesie Unii. Pozytywny wpływ środków antidumpingowych na rynek Unii, w szczególności na przemysł Unii, przewyższa potencjalne negatywne skutki dla pozostałych grup interesu.

10. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (186) Na podstawie wniosków Komisji dotyczących kontynuacji dumpingu, kontynuacji szkody oraz interesu Unii należy utrzymać środki antydumpingowe dotyczące niektórych artykułów z żeliwa pochodzących z ChRL.
- (187) W celu zminimalizowania ryzyka obchodzenia cła w związku z dużą różnicą w stawkach celnych potrzebne są szczególne środki gwarantujące stosowanie indywidualnych ceł antydumpingowych. Przedsiębiorstwa, na które nałożono indywidualne cła antydumpingowe, muszą przedstawić ważną fakturę handlową organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Przywóz, któremu nie towarzyszy taka faktura, powinien zostać objęty cłem antydumpingowym obowiązującym wobec „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”.
- (188) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem brany pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich muszą bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach mogą one żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celów weryfikacji dokładności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania stawki należności celnej zgodnie z prawem celnym.
- (189) Jeżeli wywóz dokonywany przez jedno z przedsiębiorstw korzystających z niższej indywidualnej stawki celnej wzrośnie w znacznym stopniu po wprowadzeniu przedmiotowych środków, tego rodzaju wzrost wielkości wywozu może zostać uznany za stanowiący sam w sobie zmianę w strukturze handlu ze względu na wprowadzenie środków w rozumieniu art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W takich okolicznościach oraz pod warunkiem spełnienia określonych wymagań może zostać wszczęte dochodzenie w sprawie obejścia środków. Podczas tego dochodzenia można między innymi zbadać potrzebę zniesienia indywidualnych stawek celnych, a następnie nałożyć cło ogólnokrajowe.
- (190) Poszczególne stawki cła antydumpingowego określone w niniejszym rozporządzeniu mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego przeglądem pochodzącego z Chin i wytworzonego przez wymienione osoby prawne. Przywożony produkt objęty przeglądem, wytworzony przez dowolne inne przedsiębiorstwo, które nie zostało konkretnie wymienione w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym podmioty powiązane z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, podlega stawce cła stosowanej względem „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”. Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.
- (191) Przedsiębiorstwo korzystające z indywidualnej stawki cła antydumpingowego może złożyć wniosek o zastosowanie tej stawki w przypadku późniejszej zmiany nazwy swojego podmiotu. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji⁽⁶⁵⁾. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie. Jeśli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na prawo do korzystania ze stawki należności celnej, która ma do niego zastosowanie, rozporządzenie dotyczące zmiany nazwy zostanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (192) Eksporter lub producent, który nie dokonywał wywozu produktu objętego postępowaniem do Unii w okresie wykorzystywanym do ustalenia poziomu cła mającego obecnie zastosowanie do wywozu tego produktu, może zwrócić się do Komisji o objęcie go stawką cła antydumpingowego ustaloną dla współpracujących przedsiębiorstw nieobjętych próbą. Komisja powinna przychylić się do tego wniosku pod warunkiem spełnienia trzech warunków. Nowy producent eksportujący musiałby wykazać, że: (i) nie dokonywał wywozu produktu objętego postępowaniem do Unii w okresie przyjętym do określenia poziomu cła mającego zastosowanie do jego wywozu; (ii) nie jest powiązany z przedsiębiorstwem, które dokonywało takiego wywozu i które w związku z tym jest objęte cłami antydumpingowymi oraz (iii) dokonywał wywozu produktu objętego postępowaniem tuż po OD lub przyjął nieodwołalne zobowiązanie umowne do wywozu znacznych ilości tego produktu.

⁽⁶⁵⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

- (193) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 ⁽⁶⁶⁾, gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, należne do wypłaty odsetki oblicza się w oparciu o stopę oprocentowania stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego podstawowych operacji refinansujących, opublikowaną w serii C Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, obowiązującą pierwszego kalendarzowego dnia każdego miesiąca.
- (194) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych artykułów z żeliwa płatkowego (żeliwa szarego) lub żeliwa sferoidalnego (zwanego także żeliwem ciągliwym) oraz ich części obecnie objętych kodami CN ex 7325 10 00 (kod TARIC 7325 10 00 31) i ex 7325 99 10 (kod TARIC 7325 99 10 60) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

Artykuły te są z rodzaju stosowanych do:

- przykrywania systemów naziemnych lub podziemnych lub otworów do systemów naziemnych lub podziemnych, a także
- umożliwiania dostępu do systemów naziemnych lub podziemnych lub umożliwiania wglądu w systemy naziemne lub podziemne.

Artykuły mogą być obrabiane, powlekane, malowane lub montowane z innymi materiałami, m.in. takimi jak beton, płyty chodnikowe lub płytki.

Z definicji produktu objętego postępowaniem wyklucza się następujące rodzaje produktów:

- ruszty przykrywające i odlewane pokrywy objęte normą EN 1433, przeznaczone do instalacji na kanałach z polimeru, tworzywa sztucznego, stali galwanizowanej lub betonu, umożliwiające wpływanie wód powierzchniowych do kanału,
- wpusty podłogowe, wpusty dachowe, czyszczaki i pokrywy do czyszczaków, objęte normą EN 1253,
- schodki metalowe, klucze do podnoszenia i hydranty przeciwpożarowe.

2. Stawki ostatecznego cła antydumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed ocleniem są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wyprodukowanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

Przedsiębiorstwo	Cło antydumpingowe	Dodatkowy kod TARIC
Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory	15,5 %	C221
Botou Lisheng Casting Industry Co., Ltd	31,5 %	C222
Fengtai (Handan) Alloy Casting Co., Ltd	38,1 %	C223
Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd	21,3 %	C224

⁽⁶⁶⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

Shijiazhuang Transun Metal Products Co., Ltd	25,0 %	C225
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku	25,4 %	Zob. załącznik
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	38,1 %	C999

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać opatrzone datą oświadczenie podpisane przez pracownika podmiotu wystawiającego taką fakturę, z podaniem jego imienia, nazwiska i stanowiska, przy czym takie oświadczenie sporządza się w sposób następujący: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że (ilość) (produktu objętego przeglądem) sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez (nazwa i adres przedsiębiorstwa) (dodatkowy kod TARIC) w (państwo, którego dotyczy postępowanie). Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą”. W przypadku nieprzedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

4. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

W przypadku gdy jakikolwiek nowy producent eksportujący w Chińskiej Republice Ludowej dostarczy Komisji wystarczające dowody potwierdzające, że:

- nie prowadził wywozu do Unii produktu, o którym mowa w art. 1 ust. 1, w okresie objętym dochodzeniem (od dnia 1 października 2015 r. do dnia 30 września 2016 r.),
- nie jest powiązany z żadnym eksporterem lub producentem w Chińskiej Republice Ludowej, który podlega środkom wprowadzonym na mocy niniejszego rozporządzenia,
- rzeczywiście dokonywał wywozu produktu objętego postępowaniem do Unii po upływie okresu objętego dochodzeniem, na podstawie którego wprowadzono środki, lub zaciągnął nieodwołalne zobowiązanie umowne na wywóz znacznych ilości do Unii,

W załączniku do niniejszego rozporządzenia wprowadza się zmianę, po uprzednim umożliwieniu wszystkim zainteresowanym stronom wypowiedzenia się, poprzez dodanie nowego producenta eksportującego do współpracujących przedsiębiorstw nieobjętych próbą, a więc podlegających średniej ważonej stawce celnej.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 marca 2024 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

Chińscy współpracujący producenci eksportujący nieobjęci próbą:

Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
Baoding City Maikesaier Casting Ltd.	C226
Baoding GB Metal Products Co., Ltd.	C232
Baoding Hualong Casting Co., Ltd.	C233
Baoding Shuanghu Casting Co., Ltd.	C234
Bo Tou Chenfeng Casting Co., Ltd.	C235
Botou City Minghang Casting Co., Ltd.	C236
Botou City Qinghong Foundry Co., Ltd. i przedsiębiorstwo powiązane Cangzhou Qinghong Foundry Co., Ltd.	C237
Botou City Simencun Town Bai Fo Tang Casting Factory	C238
Botou Dongli Foundry Co., Ltd.	C239
Botou GuangTai Precision Casting Factory	C240
Botou Mancheng Foundry Co., Ltd.	C241
Botou Okai Foundry Co., Ltd.	C242
Botou Sanjiang Casting Co., Ltd.	C243
Botou TongYang Casting Factory	C244
Botou Weili Precision Casting Co., Ltd.	C245
Botou Xinrong Foundry Co., Ltd.	C246
Botou Zhengxin Foundry Co., Ltd.	C247
Cangzhou Hongyuan Machinery & Foundry Co., Ltd.	C248
Cangzhou Yadite Casting Machinery Co., Ltd.	C249
Changsha Jinlong Foundry Industry Co., Ltd.	C250
Changyi City ChangZhan Casting Co., Ltd.	C251
China National Minerals Co., Ltd.	C252
Dingxiang Sitong Forging and Casting Industrial	C253
Dingzhou Dongyu Foundry Co., Ltd.	C254
Handan City Jinzhu Foundry Co., Ltd.	C255
Handan Haolin Casting Co., Ltd.	C256
Handan Qunshan Foundry Co., Ltd.	C257
Handan Yanyuan Machinery Foundry Co., Ltd.	C258
Handan Yuanyang Foundry Co.,Ltd	C259
Handan Zhangshui Pump Manufacturing Co., Ltd.	C260
Hebei Cheng'An Babel Casting Co., Ltd.	C261

Hebei Feixiang East Foundry Products Co., Ltd.	C262
Hebei Jinghua Casting Co., Ltd.	C263
Hebei Shunda Foundry Co., Ltd.	C264
Hebei Tengfeng Metal Products Co., Ltd.	C265
Hebei Zhonghe Foundry Co., Ltd.	C266
Hengtong Valve Co.,LTD	C267
Heping Cast Co., Ltd. Yi County	C268
Jiaocheng County Honglong Machinery Manufacturing Co., Ltd.	C269
Jiaocheng County Xinlei Machinery Manufacturing Co., Ltd.	C270
Jiaocheng County Xinxing Casting Co., Ltd.	C271
Jinan Laiwu Haitian Machinery Manufacturing Co., Ltd	C272
Laiwu Xinlong Weiye Foundry Co., Ltd.	C273
Lianyungang Ganyu Xingda Casting Foundry	C274
Lingchuan County Rainbow Casting Co., Ltd.	C275
Lingshou County Boyuan Foundry Co., Ltd.	C276
Pingyao County Master Casting Co., Ltd.	C277
Qingdao Jiatailong Industrial Co.,Ltd	C278
Qingdao Jinfengtaike Machinery Co., Ltd.	C279
Qingdao Qitao Casting Co., Ltd.	C280
Qingdao Shinshu Casting Co., Ltd.	C281
Qingyuanxian Yueda Founry Co., Ltd.	C282
Rockhan Technology Co., Ltd.	C283
Shahe City Fangyuan Casting Co., Ltd.	C284
Shandong Heshengda Machinery Technology Co., Ltd.	C298
Shandong Hongma Engineering Machinery Co., Ltd.	C285
Shandong Lulong Group Co., Ltd.	C286
Shanxi Ascent Industrial Co., Ltd.	C310
Shanxi Associated Industrial Co., Ltd.	C287
Shanxi Jiaocheng Xinglong Casting Co., Ltd.	C288
Shanxi Solid Industrial Co., Ltd.	C289
Shanxi Yuansheng Casting and Forging Industrial Co., Ltd.	C290
Shaoshan Huanqiu Castings Foundry	C291
Tang County Kaihua Metal Products Co., Ltd.	C292
Tangxian Hongyue Machinery Accessory Foundry Co., Ltd.	C293

Tianjin Jinghai Chaoyue Industrial and Commercial Co., Ltd.	C294
Tianjin Yu Xing Da Casting Co., Ltd.	C295
Wangdu Junrong Foundry Co., Limited	C296
Weifang Nuolong Machinery Co., Ltd.	C297
Weifang Weikai Casting Co., Ltd.	C299
Wen Shui Hengli Nature of the Company	C300
Wuhan RedStar Agro-Livestock Machinery Co. Ltd	C301
Zibo Joy's Metal Co., Ltd.	C302